

Manuali i montimit dhe përdorimit



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SQ

Manuali original i përdorimit

LIEBHERR

Përmbajtja

1	Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë.....	3
1.1	Përdorimi i parashikuar.....	3
1.2	Përdorimi i gabuar i parashikueshëm.....	3
1.3	Grupi i përdoruesve.....	3
1.4	Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin.....	3
1.5	Defektet, dëmtimet dhe riparimet.....	4
1.6	Udhëzime për hedhjen.....	4
1.7	Konformiteti.....	4
1.8	Klasat e klimës.....	4
1.9	Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH.....	4
1.10	Baza e të dhënave EPREL.....	4
1.11	Licencat me burim të hapur.....	4
1.12	Pjesët e këmbimit.....	4
1.13	Nivelet e paralajmërimit.....	5
2	Pajisja në një vështrim të shpejtë.....	5
2.1	Përmbajtja e dërgesës.....	5
2.2	Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve.....	5
2.3	SmartDevice.....	5
3	Instalimi dhe lidhja.....	6
3.1	Kushtet e instalimit.....	6
3.2	Përmasat e pajisjes.....	6
3.3	Kërkesat e ajrimit.....	7
3.4	Transportimi i pajisjes.....	7
3.5	Nxjerrja e pajisjes nga paketimi.....	7
3.6	Ndërrimi i krahut të hapjes së derës.....	7
3.7	Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*.....	15
3.8	Instalimi i pajisjes.....	16
3.9	Nivelimi i pajisjes.....	16
3.10	Instalimi i disa pajisjeve.....	16
3.11	Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës.....	17
3.12	Pas instalimit.....	17
3.13	Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji.....	18
3.14	Hedhja e paketimit.....	18
4	Mënyra e funksionimit të ekranit Touch.....	18
4.1	Navigimi dhe shpjegimi i simboleve.....	18
4.2	Menytë.....	19
4.3	Modaliteti i qetësisë.....	20
5	Vënia në punë.....	20
5.1	Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë).....	20
6	Ruajtja.....	20
6.1	Udhëzime për ruajtjen.....	20
6.2	Skicat e sistemit.....	21
7	Kursimi i energjisë.....	21
8	Përdorimi.....	22
8.1	Elementët e komandimit dhe tregues.....	22
8.1.1	Treguesi i statusit.....	22
8.1.2	Simbolet treguese.....	22
8.1.3	Sinjalet akustike.....	22
8.2	Funksionet e pajisjes.....	23
8.2.1	Udhëzime për funksionet e pajisjes.....	23
8.2.2	Ndezja dhe fikja e pajisjes.....	23
8.2.3	Temperatura.....	23
8.2.4	Intensiteti i ndriçimit.....	24
8.2.5	HumiditySelect.....	24
8.2.6	SabbathMode.....	24
8.2.7	Blokimi i ekranit.....	25
8.2.8	Kodi PIN i ekranit.....	26
8.2.9	Kujtesë.....	26
8.2.10	Gjuha.....	27
8.2.11	Njësia e temperaturës.....	27
8.2.12	Niveli i dritës së ekranit.....	27
8.2.13	WLAN.....	27
8.2.14	Informacioni i pajisjes.....	28
8.2.15	Software.....	29
8.2.16	Alarmi i derës.....	29

8.2.17	Modaliteti i demonstrimit.....	29
8.2.18	Rikthimi në cilësimet nga fabrika.....	30
8.3	Mesazhet.....	31
8.3.1	Paralajmërimet.....	31
8.3.2	Kujtesat.....	32
9	Pajisjet.....	32
9.1	Brava e sigurisë.....	32
9.2	Skara prej druri.....	32
9.3	Etiketat e përshkrimit.....	33
10	Mirëmbajtja.....	33
10.1	Filtri me karbon aktiv i FreshAir.....	33
10.2	Pastrimi i pajisjes.....	34
11	Ndihma për klientin.....	35
11.1	Të dhënat teknike.....	35
11.2	Zhurmat gjatë punës.....	35
11.3	Defektet teknike.....	36
11.4	Shërbimi për klientin.....	37
11.5	Etiketa e parametrave.....	37
12	Nxjerrja jashtë pune.....	37
13	Hedhja.....	37
13.1	Përgatitja e pajisjes për mënjanimin.....	37
13.2	Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike.....	37

Prodhuksi punon në vazhdimësi për zhvillimin e mëtejshëm të të gjitha llojeve dhe modeleve. Për këtë arsye, lutemi në mirëkuptimin tuaj që ne duhet të rezervojmë të drejtën e ndryshimeve në formë, pajisje dhe teknologji.

Simboli	Shpjegimi
	Lexoni manualin e instruksioneve Për t'u njohur me të gjitha avantazhet e pajisjes suaj të re, ku lutemi të lexoni me kujdes udhëzimet në këtë manual instruksionesh.
	Informacionet plotësuese në internet Manualin dixhital me informacionet plotësuese dhe në gjuhë të tjera e gjeni në internet nëpërmjet kodit QR në kopertinën e këtij manuali ose duke futur numrin e servisit në adresën home.liebherr.com/fridge-manuals . Numrin e servisit e gjeni në etiketën e parametrave:
	Kontrolli i pajisjes Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te kujdesi për klientin.
	Ndryshimet Manuali është i vlefshëm për disa modele, kështu që mund të ketë ndryshime. Seksionet që kanë të bëjnë vetëm me pajisje të caktuara janë të shënuara me një yll (*).

Fig. Shembull ilustrues

Simboli	Shpjegimi
	Udhëzimet e veprimeve dhe rezultatet e veprimeve Udhëzimet e veprimeve janë të shënuara me një ►. Rezultatet e veprimeve janë të shënuara me një ▷.
	Videot Videot për pajisjet ofrohen në kanalin në YouTube të kompanisë Liebherr-Hausgeräte.

Licencat me burim të hapur:

Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

Ky informacion për përdoruesin vlen për pajisjet e mëposhtme:

WP..	46.. / 52..
------	-------------

1 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Ruajini me kujdes këto informacione për përdoruesin, për t'i pasur në dispozicion në çdo kohë.

Nëse ia kalojmë pajisjen dikujt tjetër, kalojini pronarit të radhës edhe këto informacione për përdoruesin.

Për ta përdorur pajisjen në mënyrë të rregullt dhe të sigurt, lexoni me kujdes këto informacione për përdoruesin përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes. Ndiqui gjithmonë instruksionet që ato përmbajnë, udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet paralajmëruese. Ato janë të rëndësishme, në mënyrë që ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.

1.1 Përdorimi i parashikuar

- Kjo pajisje është parashikuar për përdorim në shtëpi dhe në ambiente të ngjashme, si për shembull:
 - Kuzhinat e personelit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune
 - në bujqësi dhe nga vizitorë në hotele, motele dhe strehime të tjera
 - Struktura me fjetje dhe mëngjes
 - në shërbimin katering dhe përdorime të ngjashme në tregtinë me shumicë
- Përdorime të tjera:
 - Kjo pajisje parashikohet vetëm për ruajtjen e verës.
 - Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.
 - Të gjitha llojet e tjera të përdorimit konsiderohen të palejuara.

1.2 Përdorimi i gabuar i parashikueshëm

Përdorimet e mëposhtme janë shprehimisht të ndaluara:

- Ruajtja dhe ftohja e:
 - Substancave kimike të paqëndrueshme, që marrin flakë ose irrituese
 - Lëndë me mundësi shpërthyes, si për shembull kanaçe aerosoli me gaz shtytës të djegshëm
 - Medikamenteve, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose substancave dhe produkteve të

ngjashme në bazë të Direktivës 2007/47/KE për pajisjet mjekësore

- Përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes

Përdorimi i gabuar i pajisjes çon në dëmtim ose prishje të ushqimeve të vendosura për ruajtje në frigorifer.

1.3 Grupi i përdoruesve

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo persona me mungesë përvoja dhe njohurish, përveç rastit kur ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person që përgjigjet për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbahen nën mbikëqyrje për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës 3 deri 8 vjeç lejohen të mbushin dhe të zbrazin frigoriferin/ngrirësin.

1.4 Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin

- PARALAJMËRIM: Mos i pengoni zgavrat e ajrimit në trupin e pajisjes ose në folenë e montimit.
- PARALAJMËRIM: Për të shpejtuar procesin e shkrirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni në punë asnjë pajisje elektrike brenda ndarjes së ftohjes/ngrirjes, të cilat nuk përputhen me mënyrën e ndërtimit të rekomanduar nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Kur montoni pajisjen, sigurohuni që kablli i rrjetit të mos ngecë ose mos dëmtohet.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza të lëvizshme të shumëfishta ose adaptorë në pjesën e pasme të pajisjes.

Pas montimit me sukses, duhet të jetë ende e mundur ta shkëputni pajisjen nga rrjeti.

- Prizë e arritshme (mbi, nën ose pranë pajisjes)
- Aktivizimi i siguresës në instalimin e godinës, në përputhje me rregullat e instalimit.



PARALAJMËRIM: Lëndë me rrezik djegieje/zjarri.

Ky simbol ndodhet në kompresor, por mund të jetë i vizatuar edhe në vende të tjera në pajisje. Identifikon rrezikun nga lëndët me rrezik zjarri. Mos e hiqni etiketën ngjithëse.

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të kenë kontakt me ushqimet dhe me sistemet e arritshme të shkarkimit të ujit.
- Paketoni në enë/kuti të mbyllur e të pastër mishin ose peshkun e pagatuar. Në këtë mënyrë parandaloni që mishi ose peshku të prekin ushqimet e tjera ose që të pikojnë sipër tyre.
- Nëse frigoriferi/ngrirësi do të qëndrojë bosh për kohë të gjatë, fiken pajisjen, shkrijeni, pastrojeni dhe lëreni derën hapur për të shmangur formimin e mykut.
- Shmangni kontaktin e zgjatur të lëkurës me sipërfaqet e ftohta ose ushqimet për ftohje. Për mbrojtjen, përdorni p.sh., doreza.

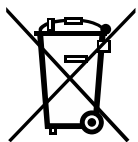
Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

- Pijet alkoolike ose paketimet e tjera që përmbajnë alkool vendosini në ruajtje të mbyllura në mënyrë hermetike. Alkooli që mund të kenë rrjedhur mund të ndizet nga pjesët elektrike.
- Hapeni derën vetëm për kohë të shkurtra. Në këtë mënyrë shmangni rritjen e temperaturës në brendësi të pajisjes.
- Mos i futni duart midis derës dhe pajisjes gjatë hapjes dhe mbylljes së derës. Gishtat mund të kapen aty.
- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje duhet të fiksohet në përputhje me udhëzimin e përdorimit, për të përjashtuar rreziqe nga mungesa e stabilitetit.
- Respektoni udhëzimet për montimin dhe lidhjet. (shihni 3 Instalimi dhe lidhja)

1.5 Defektet, dëmtimet dhe riparimet

- Lidhja e rrjetit me spinë frigoriferi: Nëse dëmtohet kablli i lidhjes në rrjet të kësaj pajisjeje, duhet të zëvendësohet me një kabëll lidhës të veçantë, që mund të merret nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit. Ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.
- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje lejohen të kryhet vetëm nga shërbimi i klientit ose nga staf tjetër teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- Kur ka dëmtime ose defekte në pajisje, hiqni spinën e rrjetit ose fikni siguresën. Kur tërhiqet spina e rrjetit, kapeni gjithmonë nga spina. Mos e tërhiqni nga kabli.

1.6 Udhëzime për hedhjen



Koshi i plehrave me vizë sipër tregon që pajisja nuk mund të hidhet në mbeturinat e paklasifikuara komunale dhe duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të ndarë. Përmban lëndë të vlefshme dhe është e riciklueshme.



Simboli mund të gjendet mbi kompresor. Ai ka të bëjë me vajin në kompresor dhe jep udhëzim për rrezikun e mëposhtëm: **Mund të jetë fatal në rast gëlltitjeje ose futjeje në rrugët e frymëmarrjes.** Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Në gjendje pune normale nuk ekziston asnjë rrezik.



Kjo etiketë ngjitesë ose një etiketë e ngjashme mund të ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes. Ajo tregon se te dera dhe/ose tek trupi ka panele izoluese me vakuum (VIP) ose panele me perlit. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Mos e hiqni etiketën ngjitesë.

- Për këtë arsye, hedhja e pajisjeve të nxjerra jashtë përdorimit duhet kryer në mënyrë të rregullt dhe profesionale, në përputhje me ligjet dhe rregulloret e zbatueshme lokale. Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës gjatë transportit të hedhjes së pajisjes së nxjerrë jashtë përdorimit, në mënyrë që gazi ftohës (shihni specifikimet në etiketën e parametrave) dhe vaji të mos derdhen në mënyrë të pakontrolluar.
- Ju lutemi, kini parasysh që fshirja e të dhënave personale, nëse janë të pranishme, është detyrë e klientit.
- Për Gjermaninë: Në pikat lokale të riciklimit / mbledhjes së materialeve të ripërdorshme, pajisja mund të hidhet pa pagesë në koshat e klasës 1. Në rastin e blerjes së një frigoriferi ftohës / ngrirës dhe një sipërfaqeje dyqani > 400 m², pajisja e vjetër mund të kthehet edhe në këtë dyqan.
- BE: Ju lutemi, informohuni pranë autoriteteve lokale rreth mundësive të mënjanimi të pajisjeve të vjetra.

1.7 Konformiteti

Qarku i gazit ftohës është testuar për rrjedhje. Pajisja është në përputhje me dispozitat përkatëse të sigurisë dhe me rregulloret përkatëse.

Për tregun e BE- Pajisja është në përputhje me
së: Direktivën 2014/53/BE.

Për tregun në GB: Pajisja është në përputhje me Radio
Equipment Regulations 2017 SI 2017
No. 1206.

Teksti i plotë i deklaratës EU të konformitetit disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: www.Liebherr.com

1.8 Klasat e klimës

Pajisja është projektuar sipas klasave të klimës për përdorimin në temperatura mjedisi të kufizuara. Klasa përkatëse e klimës për pajisjen tuaj është e stampuar në etiketën e parametrave.

Shënim

- Për të garantuar një përdorim pa probleme të pajisjes, respektoni temperaturat e dhëna të ambientit.

Klasa e klimës	për temperaturat e ambientit nga
SN	10 °C deri në 32 °C
N	16 °C deri në 32 °C
ST	16 °C deri në 38 °C
T	16 °C deri në 43 °C
SN-ST	10 °C deri në 38 °C
SN-T	10 °C deri në 43 °C

1.9 Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH

- Në lidhjen në vijim mund të kontrolloni nëse pajisja juaj përmban substanca SVHC, në kuptim të rregullores REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Baza e të dhënave EPREL

- Nga data 1 mars 2021, informacionet për etiketimin e konsumit të energjisë dhe për kërkesat e dizajnit ekologjik do të disponohen në bazën evropiane të të dhënave të produkteve (EPREL). Në lidhjen e mëposhtme <https://eprel.ec.europa.eu/> shkoni te baza e të dhënave të produkteve. Këtu kërkohet që të vendosni emërtimin e modelit. Emërtimin e modelit e gjeni në etiketën e parametrave të produktit.

1.11 Licencat me burim të hapur

- Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Pjesët e këmbimit

- Disponueshmëria e pjesëve të këmbimit për pjesët funksionale dhe pjesët me kapacitet ruajtës të pajimit është 15 vjet.

1.13 Nivelet e paralajmërimit

 RREZIK	Identifikon një situatë të rrezikshme të drejtpërdrejtë, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohen.
 PARALAJMËRIM	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohen.
 VINI RE	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë lëndime të lehta ose mesatare fizike, nëse nuk mënjanohen.
KUJDES	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë dëme materiale, nëse nuk mënjanohet.
Shënim	Identifikon udhëzimet dhe këshillat e dobishme.

2 Pajisja në një vështrim të shpejtë

2.1 Përmbajtja e dërgesës

Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te shërbimi për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Dërgesa përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

- Pajisje me qëndrim të pavarur
- Pajisjet (në varësi nga modeli)
- Materiali i montimit (në varësi nga modeli)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broshura e shërbimit

2.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve

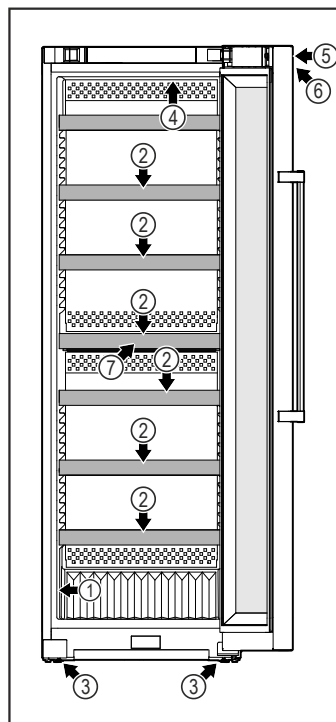


Fig. 1 WP. 4652 / 5252 / W5250

(1) Etiketa e parametrave

(2) Rafti me rrjetë

(3) Këmba me rregullim

(4) Ndriçimi i brendshëm

(5) Brava*

(6) Elementët e komandimit dhe treguesi i temperaturës

(7) Filtri me karbon aktiv

2.3 SmartDevice

SmartDevice është zgjidhja e lidhjes në rrjet për frigoriferin tuaj të verës.

Nëse pajisja juaj mbështet SmartDevice ose është përgatitur për të, ju mund ta lidhni pajisjen shpejt dhe thjeshtë në rrjetin tuaj WLAN. Me aplikacionin SmartDevice mund ta komandoni pajisjen tuaj nga një pajisje fundore celulare. Në aplikacionin SmartDevice keni në dispozicion funksione shtesë dhe mundësi rregullimi.

Pajisja e parapërgatitur për SmartDevice:

Pajisja juaj është parapërgatitur për përdorim me SmartDeviceBox. Si fillim duhet të blini dhe të instaloni modulën SmartDeviceBox. Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, duhet që të shkarkoni aplikacionin SmartDevice.

Informacione të tjera për SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Blini SmartDeviceBox në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në:

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Shkarkoni
aplikacionin
SmartDevice:



Pas instalimit dhe konfigurimit të aplikacionit SmartDevice mund ta lidhni pajisjen tuaj me ndihmën e aplikacionit SmartDevice dhe të funksionit të pajisjes WLAN (shihni 8.2.13 WLAN).

Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme: Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.

3 Instalimi dhe lidhja

3.1 Kushtet e instalimit

Kushtet e instalimit janë vendosur për të garantuar që mund ta përdorni pajisjen tuaj në mënyrë të sigurt, efikase dhe pa probleme.

- Respektoni udhëzimet e sigurisë.
- Bëni kujdes vendin e instalimit dhe pozicionin në dhomë.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga instalimi i pasaktë!

- ▶ Bëni kujdes që kur të instaloni pajisjen të mos bllokoni asnjë kordon elektrik poshtë pajisjes.
- ▶ Instalojeni pajisjen në mënyrë të tillë që të mos prekë me asnjë spinë ose kordon elektrik.
- ▶ Mos lidhni pajisje të tjera në priza elektrike që ndodhen pas pjesës së pasme të pajisjes.
- ▶ **Mos** vendosni dhe mos përdorni priza me disa dalje ose priza bashkuese me shumë priza dhe pajisje të tjera elektronike (si për shembull transformatori i ndriçimit halogjen) në anën e pasme të pajisjeve.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lagështia!

Kur pjesët përçuese të energjisë elektrike ose kordoni i lidhjes elektrike lagen, kjo mund të shkaktojë lidhje të shkurtër.

- ▶ Pajisja është projektuar për përdorim në ambiente të mbyllura. Mos e vini në punë pajisjen në ambient të jashtëm dhe në vende ku spërkatet nga uji.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!

Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehësie të jashtëm.

- ▶ Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

3.1.1 Vendi i instalimit

- Instalojeni dhe përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.

- Vendi optimal i instalimit është një vend i thatë dhe me ajrosje të mirë.
- Kur pajisja instalohet në një ambient me shumë lagështi, në anën e jashtme të pajisjes mund të formohet ujë nga kondensimi. Kujdesuni gjithmonë për ajrimin dhe ventilimin e mirë në vendin e instalimit.
- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Dysheimeja në vendin e qëndrimit duhet të jetë e drejtë dhe e niveluar.

3.1.2 Pozicioni në dhomë

- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Ju mund ta instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Vendoseni pajisjen me pjesën e pasme nga muri, dhe në rastin e përdorimit të ruajtësve ekzistues të distancës nga muri (shihni më poshtë), vendoseni pajisjen gjithmonë me këto direkt mbi mur.*
- Gjithmonë instalojeni pajisjen me pjesën e pasme direkt mbi mur.*
- Nuk lejohet përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes.

3.2 Përmasat e pajisjes

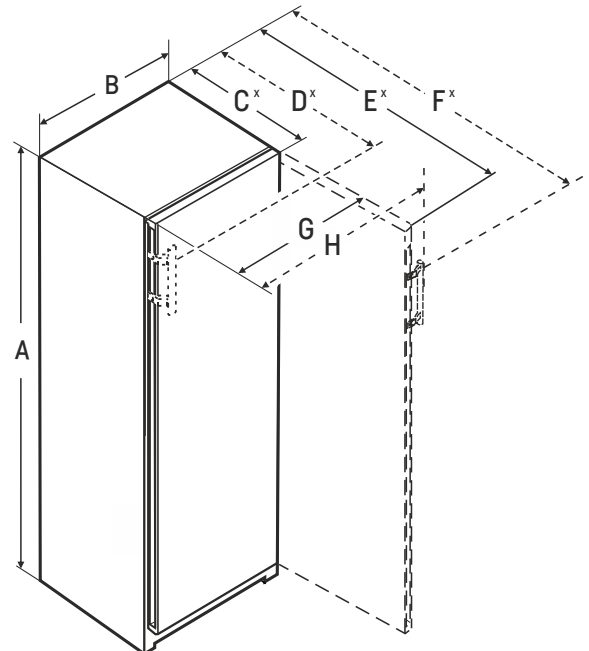


Fig. 2

A = Lartësia e pajisjes përfshirë këmbët / rrotat / menteshën

B = Gjerësia e pajisjes pa dorezën

C = Thellësia e pajisjes pa dorezën

D = Thellësia e pajisjes me dorezën

E = Thellësia e pajisjes me derën e hapur pa dorezë

F = Thellësia e pajisjes me derën e hapur me dorezën

G = Gjerësia e pajisjes me derën e hapur pa dorezën

H = Gjerësia e pajisjes me derën e hapur me dorezën

	WPs.. 46..	WPb.. 50..	WSb.. 52.. / WPb.. 52.. / WPs.. 52..	WPg.. 52..
A (mm)	1454	1654	1854	1854
B (mm)	597	597	597	597
C (mm)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (mm)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	–
E (mm)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (mm)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	–
G (mm)	609	609	609	613
H (mm)	653	653	653	–

	WPg.. 74..
A (mm)	2013
B (mm)	697
C (mm)	764 ^x
D (mm)	–
E (mm)	1416 ^x
F (mm)	–
G (mm)	713
H (mm)	–

^x Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri të vendosur, dimensionet rriten me 15 mm. (shihni 3.7 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*)

3.3 Kërkesat e ajrimit

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga mbinxehja si pasojë e ajrimit të pamjaftueshëm!
Kompresori mund të dëmtohet kur ajrimi është shumë i vogël.

- Siguroni një ajrim të mjaftueshëm.
- Mbani parasysh kërkesat për ajrimin.

3.4 Transportimi i pajisjes



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga thyerja e qelqit!
Gjatë transportit në lartësi më të madhe se 1500 m fletët e xhamit të derës mund të thyhen. Copat e thyera janë shumë të mprehta dhe mund të shkaktojnë lëndime të rënda.
► Merrni masa mbrojtëse të përshtatshme.

3.4.1 Transportimi i pajisjes për vënien e parë në punë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është e paketuar.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- Transportojeni pajisjen me dy persona.
- Shpакetoni pajisjen. (shihni 3.5 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi)

3.4.2 Transportimi i pajisjes pas vënies së parë në punë

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme, nëse doni ta transportoni sërish pajisjen pas vënies së parë në punë ose nëse doni ta zhvendosni.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është boshatisur.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- ☐ Pajisja me derë (dye): Dera është e sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me kosh me tërheqje: Koshi me tërheqje është i siguruar kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me këmbë me rregullim: Këmbët me rregullim janë vidhosur.

- Transportojeni pajisjen me dy persona.

Pas transportit:

- Niveloni pajisjen. (shihni 3.9 Nivelimi i pajisjes)

3.5 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lëvizja e pajisjes!

Kur e lëvizni pajisjen në dysheme pa mbrojtje, pajisja mund të dëmtojë dyshemenë.

- Mbulojeni dyshemenë mjaftueshëm përpara se të hiqni paketimin e pajisjes.

- Kontrolloni pajisjen dhe paketimin: Nëse dyshoni për dëmtime transporti, kontaktoni furnizuesin para lidhjes së pajisjes.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta!

Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni materialet paketuese.
- Pajisja është vendosur në pozicionin e duhur: Hiqni fletët mbrojtëse dhe panelet anësore.

3.6 Ndërrimi i krahut të hapjes së derës

Veglat e punës

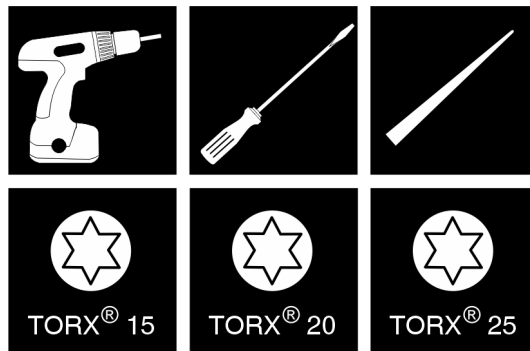


Fig. 3



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga ndërrimi jo profesional i krahut të hapjes së derës!

- Krah i derës duhet të ndërrohet nga specialisti.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmsh materiale nga pesha e madhe e derës!

- Kryejeni konvertimin vetëm nëse mund të mbani një peshë prej 25 kg.
- Kryeni konvertimin vetëm në praninë e dy personave.

KUJDES

Pjesë që përçojnë energji elektrike!

Dëmtim i pjesëve elektrike.

- Hiqni spinën elektrike nga priza përpara se të kryhet ndërrimi i krahut të hapjes së derës.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përplasia e derës!

Dëmtimi i pajisjeve në instalimin Side-by-Side. Kur dy pajisje instalohen pranë njëra-tjetrës në një radhë Side-by-Side të caktuar, krah i hapjes së derës për të dyja pajisjet është i paracaktuar nga fabrika.

- Instalimi Side-by-Side: Mos e ndërroni krahun e hapjes së derës.

Për pajisjet **pa amortizatorë në mbyllje** vlejné seksionet:

- ☐ Për pajisjet **pa** amortizatorë në mbyllje
- ☐ Për të gjitha pajisjet

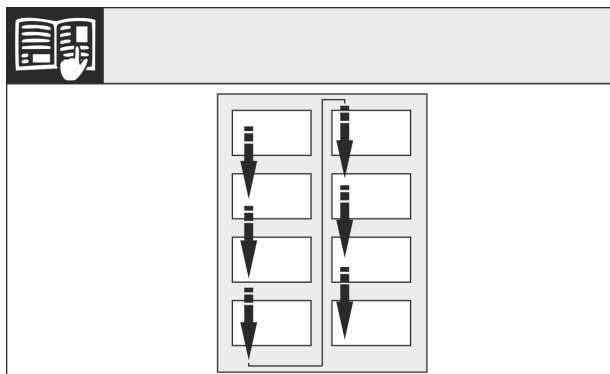


Fig. 4

Mbani parasysh drejtimin e leximit.

3.6.1 Kthimi i magnetit të derës

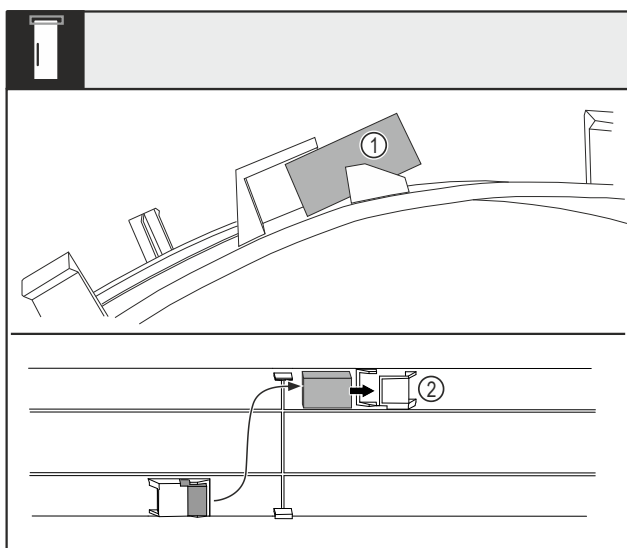


Fig. 5

- Përkulni kapakun mbulues dhe nxirrni jashtë nga foleja magnetin e derës Fig. 5 (1).
- Futni brenda magnetin e derës në fole në Fig. 5 (2) tjetër.

3.6.2 Lirimi i lidhjes së kabllot

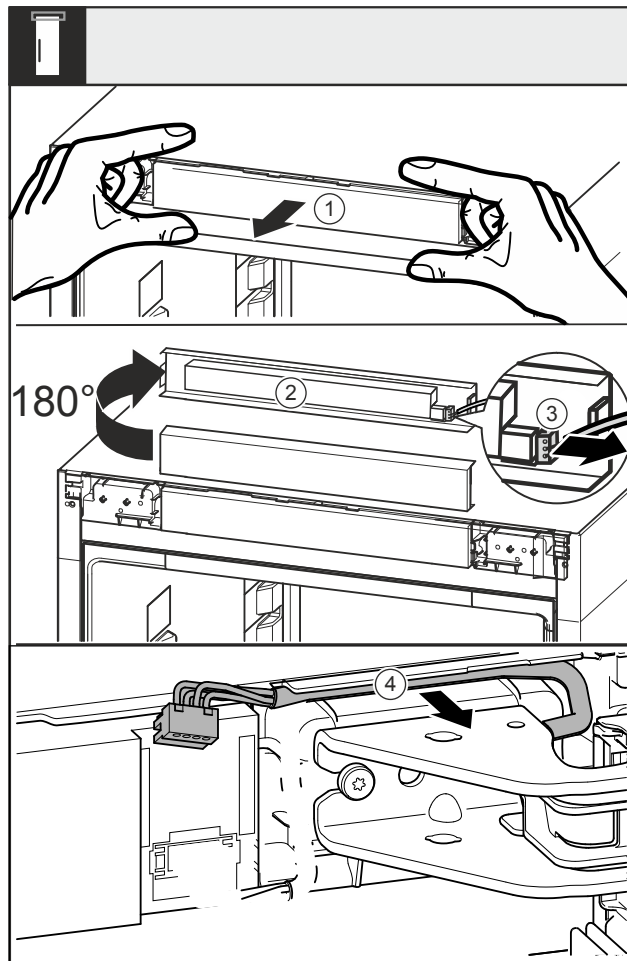


Fig. 6

- Lironi nga përpara panelin mbulues Fig. 6 (1).
- Rrotulloni për lart me 180° panelin mbulues Fig. 6 (2).
- Shtypni nga prapa majën e kapjes të spina Fig. 6 (3) dhe tërhiqni spinën jashtë me kujdes.
- Lironi kabllon Fig. 6 (4) nga udhëzuesi mbi bazamentin mbështetës.

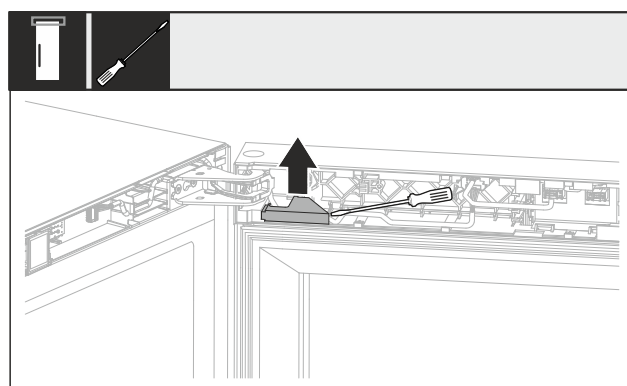


Fig. 7

- Ngrini lart kapakun mbulues të kabllot me një kaçavidë me kokë petë dhe nxirrni jashtë.

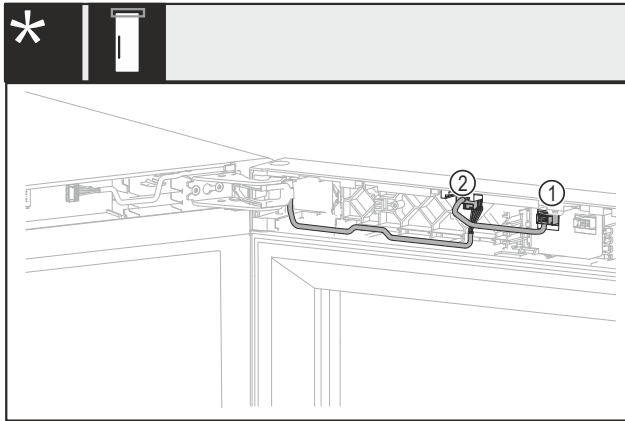


Fig. 8 Pa bravë ose me bravë mekanike

- Tërhiqni jashtë spinën Fig. 8 (1).
- Tërhiqni jashtë spinën Fig. 8 (2).

3.6.3 Heqja e derës



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga dera e rëndë!

- Ngrini derën lart vetëm me dy persona.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga kaçavida!

Nëse dëmtoni guarnicionin e derës, deri nuk mbyllet mirë dhe ftohja nuk është e pamjaftueshme.

- Përdoreni kaçavidën me kujdes si mjet ndihmës.
- Mos e dëmtoni guarnicionin e derës me kaçavidë.



VINI RE

Rrezik lëndimi nga rënia e derës!

Nëse i hiqni plotësisht bulonat tek dera, kjo e fundit mund të bjerë dhe mund të lëndoheni.

- Mbajeni derën fort para se të hiqni bulonat.

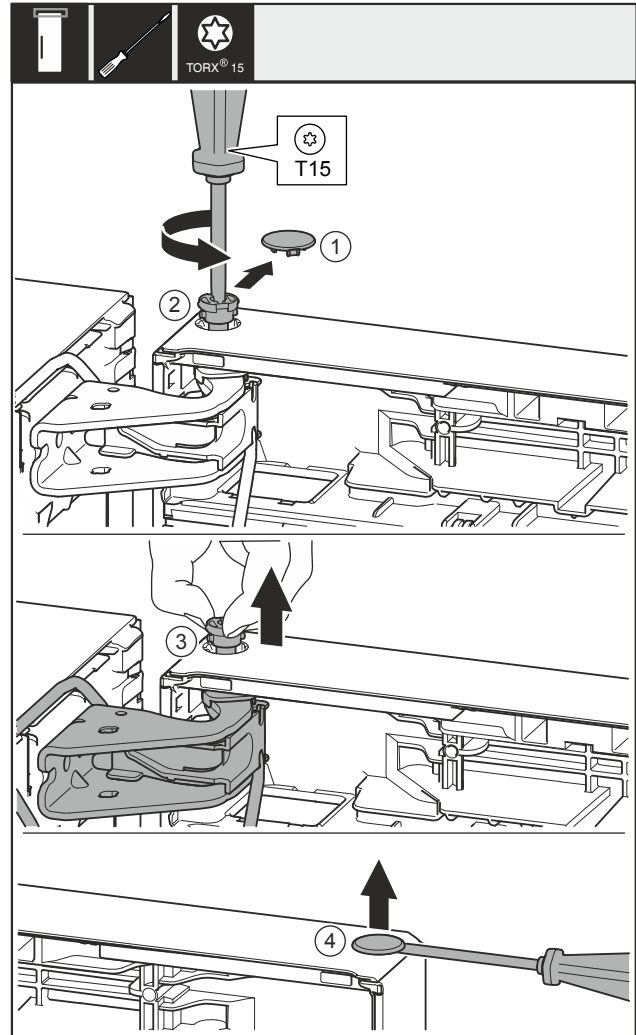


Fig. 9

- Ngrini derën lart dhe lëreni mënjane.

3.6.4 Konvertimi i bravës mekanike

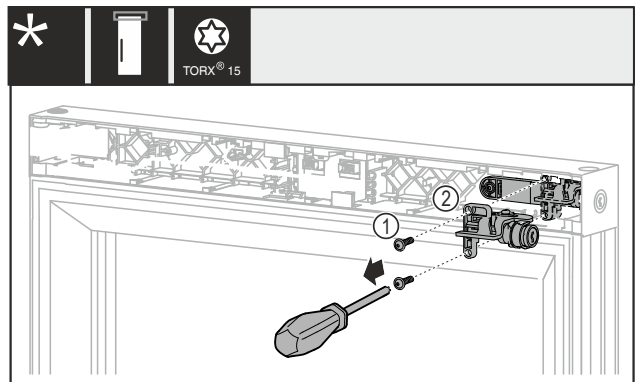


Fig. 10

- Hiqni vidat Fig. 10 (1).
- Hiqni bravën mekanike Fig. 10 (2).

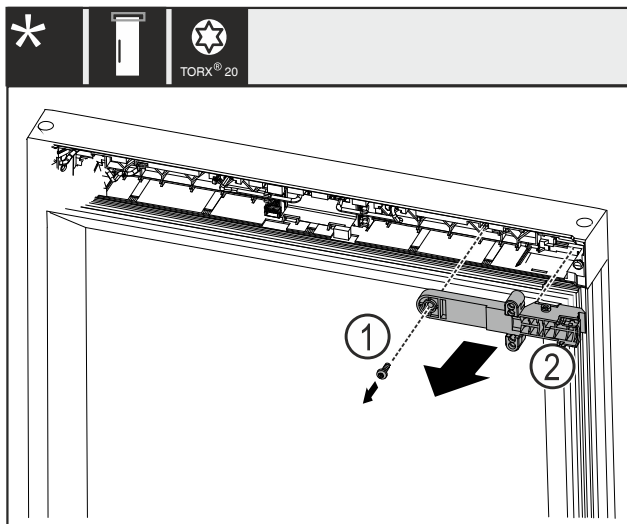


Fig. 11

- Hiqni vidën Fig. 11 (1).
- Hiqni pjesën mbajtëse të bravës Fig. 11 (2).

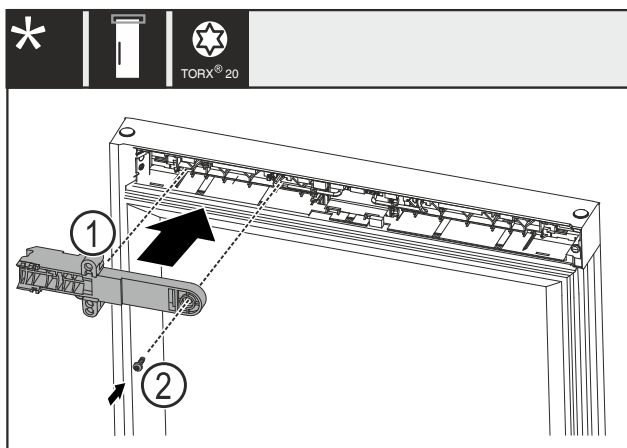


Fig. 12

- Rotulloni pjesën mbajtëse të bravës (1) me 180° dhe montojeni në anën tjetër.
- Mbërtheni pjesën mbajtëse të bravës (1) me vidë (2).

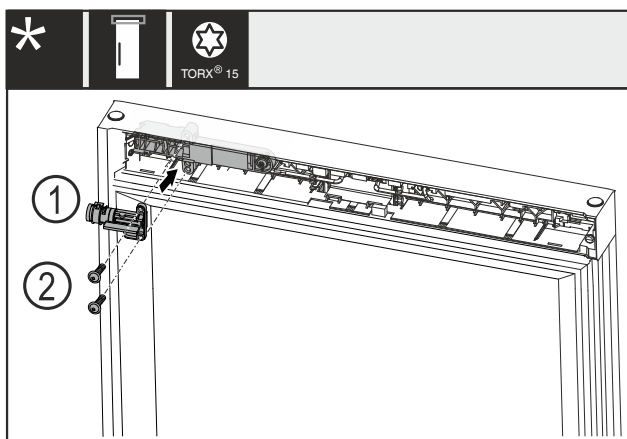


Fig. 13

- Rotulloni bravën mekanike Fig. 13 (1) me 180° dhe montojeni në anën tjetër.
- Mbërtheni bravën mekanike Fig. 13 (1) me vida Fig. 13 (2).

3.6.5 Kthimi i krahut të pjesëve të kapjes lart



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

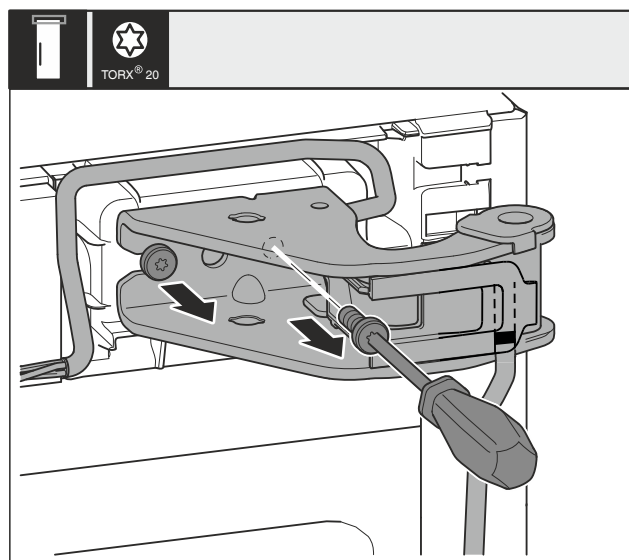


Fig. 14

- Lironi të dyja vidat me një kaçavidë.
- Ngrini lart bazamentin mbështetës dhe kabllon dhe hiqini.

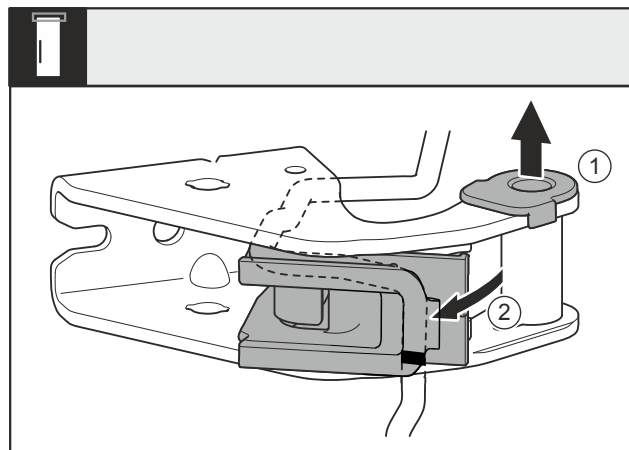


Fig. 15

- Nxirrni jashtë nga foleja udhëzuese manikotën e kapjes Fig. 15 (1).
- Nxirrni kabllon nga mbajtësja e kablllos Fig. 15 (2).

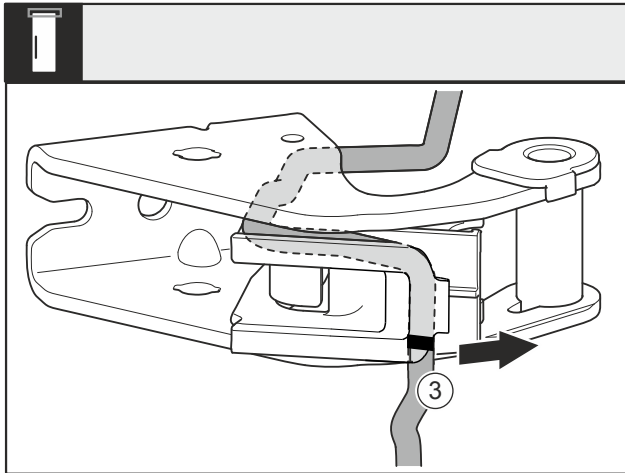


Fig. 16

- Çmontoni kabllon bashkë me mbajtësen e kabllos Fig. 16 (3) nga bazamenti mbështetës.

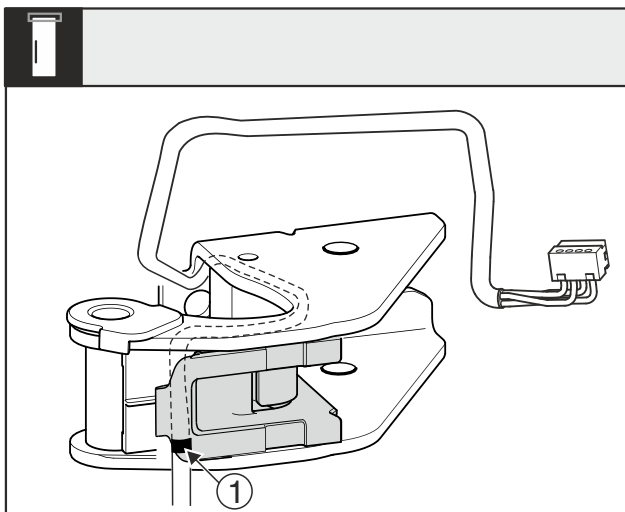


Fig. 17

- Futni kabllon në anën e kundërt në kanal in e sipërm të mbajtëses së kabllos.
- Për këtë duhet që shenja e mesit Fig. 17 (1) të ndodhet në buzën e mbajtëses së kabllos.
- Futni kabllon në mbajtësen e kabllos.

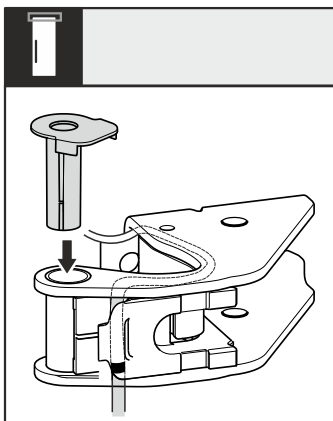


Fig. 18

- Futni në vend manikotat e kapjes së anës tjetër dhe mbërthejini në vend.

KUJDES

Rrezik i shtypjes së kabllos!

- Gjatë shtrimit të kabllos mbani parasysh shenjat. Skaji i kabllos me shenjë të dyfishtë duhet shtruar në pjesën fundore të derës.

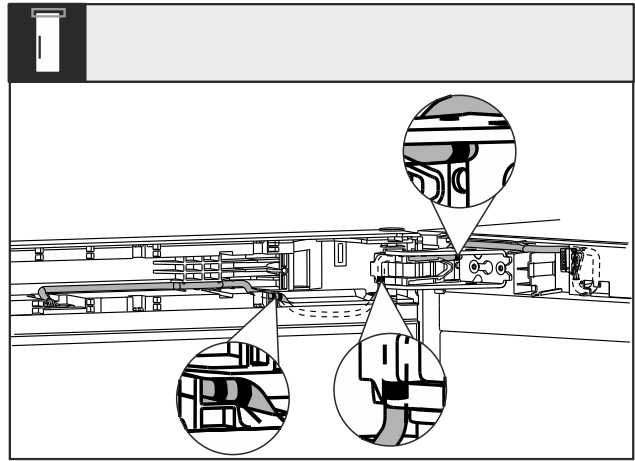


Fig. 19

Pas konvertimit, shtrimi i kabllos duhet të duket siç tregohet në figurë.

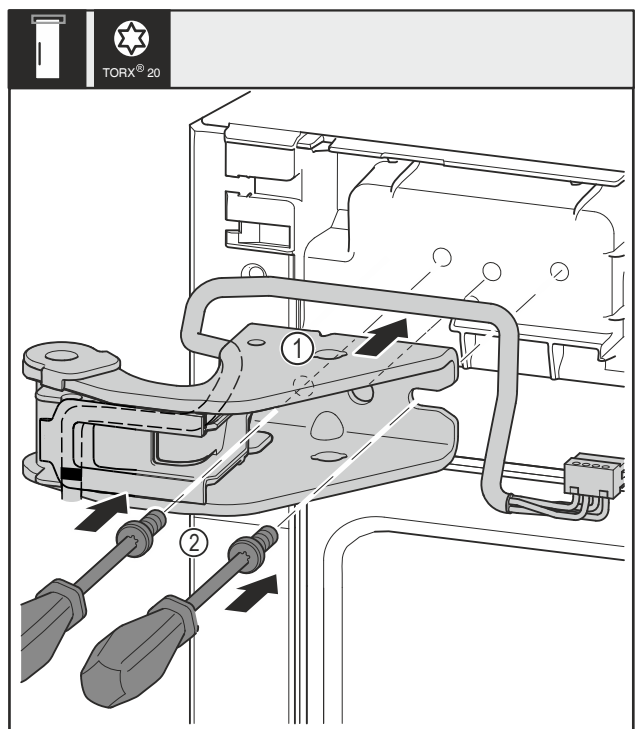


Fig. 20

- Vendosni bazamentin mbështetës të sipërm Fig. 20 (1).
- Futni vidat Fig. 20 (2) me një kaçavidë dhe shtrëngojini fort.

3.6.6 Kthimi i krahut të pjesëve të kapjes poshtë



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:

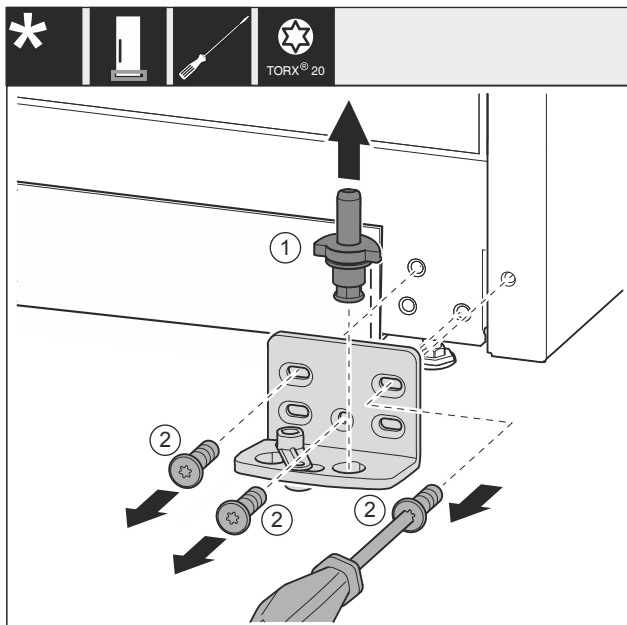


Fig. 21

- Nxirrni jashtë komplet bulonin e rrotullimit Fig. 21 (1) nga lart.
- Lironi vidat Fig. 21 (2) me një kaçavidë dhe hiqni bazamentin mbështetës.

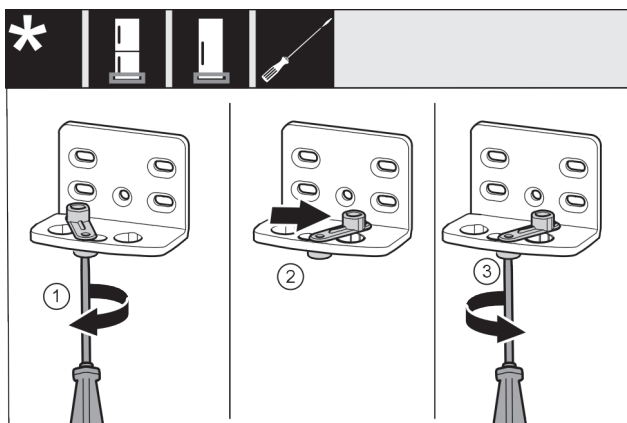


Fig. 22

- Lironi plotësisht vidën (1) me një kaçavidë.
- Ngrini lart ndihmën e mbylljes së derës (2) dhe rrotullojeni brenda vrimës me 90° nga e djathta.
- Mbërtheni fort vidën (3) me kaçavidë.

Për të gjitha pajisjet:

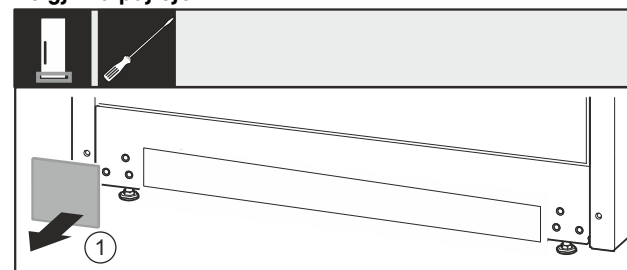


Fig. 23

- Hiqni kapakun mbulues Fig. 23 (1).

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:

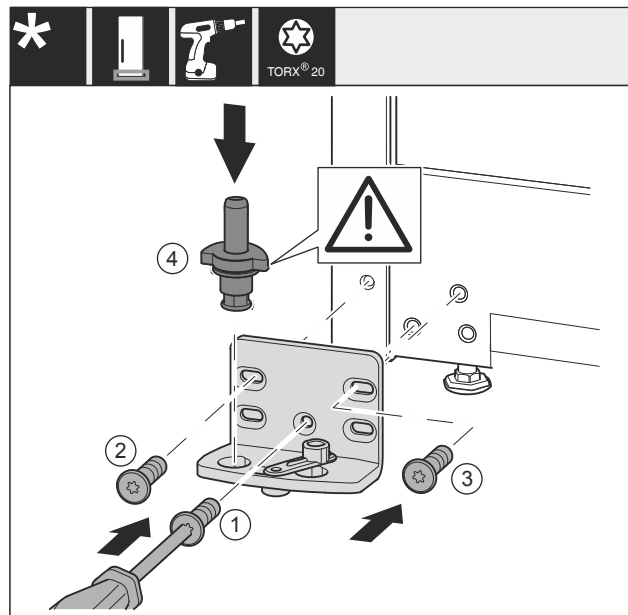


Fig. 24

- Vendosni bazamentin mbështetës në anën tjetër dhe mbërthejeni me ndihmën e një kaçavidë. Filloni me Fig. 24 (1) poshtë në mes.
- Mbërtheni fort vidën Fig. 24 (2) dhe Fig. 24 (3).
- Vendosni komplet në vend bulonin e rrotullimit Fig. 24 (4). Këtu bëni kujdes që gunga ndaluese të jetë e kthyer nga poshtë.

Për të gjitha pajisjet:

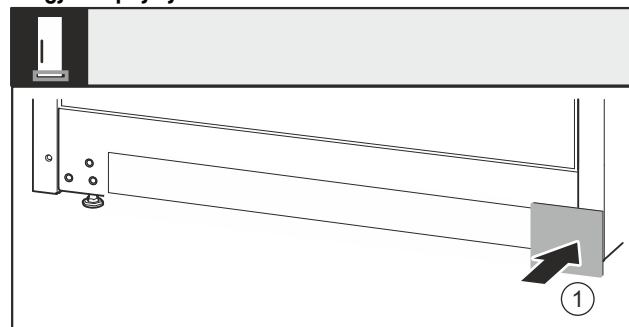


Fig. 25

- Vendosni sërish në vend kapakun mbulues Fig. 25 (1) në anën tjetër.

3.6.7 Kthimi i pjesëve të kapjes së derës

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

Dera poshtë

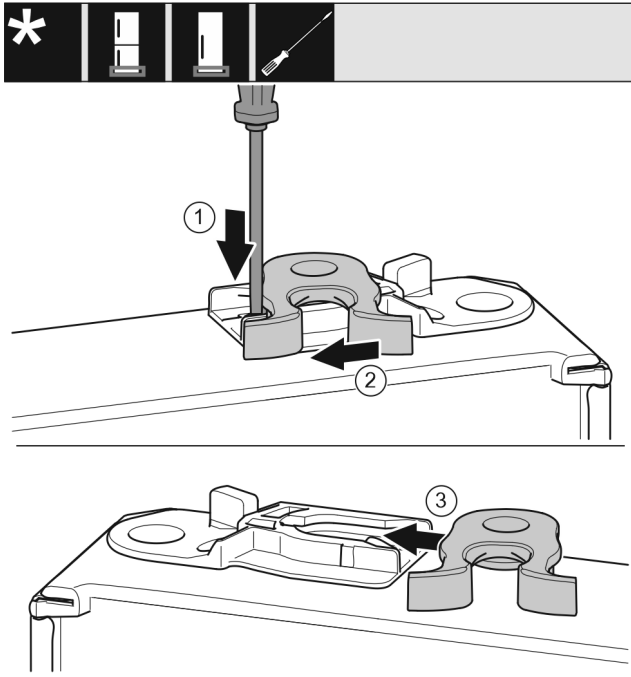


Fig. 26

- Ana e poshtme e derës tregon për lart: Rrotulloni derën.
- Shtypni për poshtë gjuhëzën Fig. 26 (1) me një kaçavidë me kokë petë.
- Nxirrni jashtë nga foleja udhëzuese grepat e mbylljes Fig. 26 (2).
- Futni grepat e mbylljes Fig. 26 (3) në folenë udhëzuese në anën tjetër.

3.6.8 Kthimi i dorezës

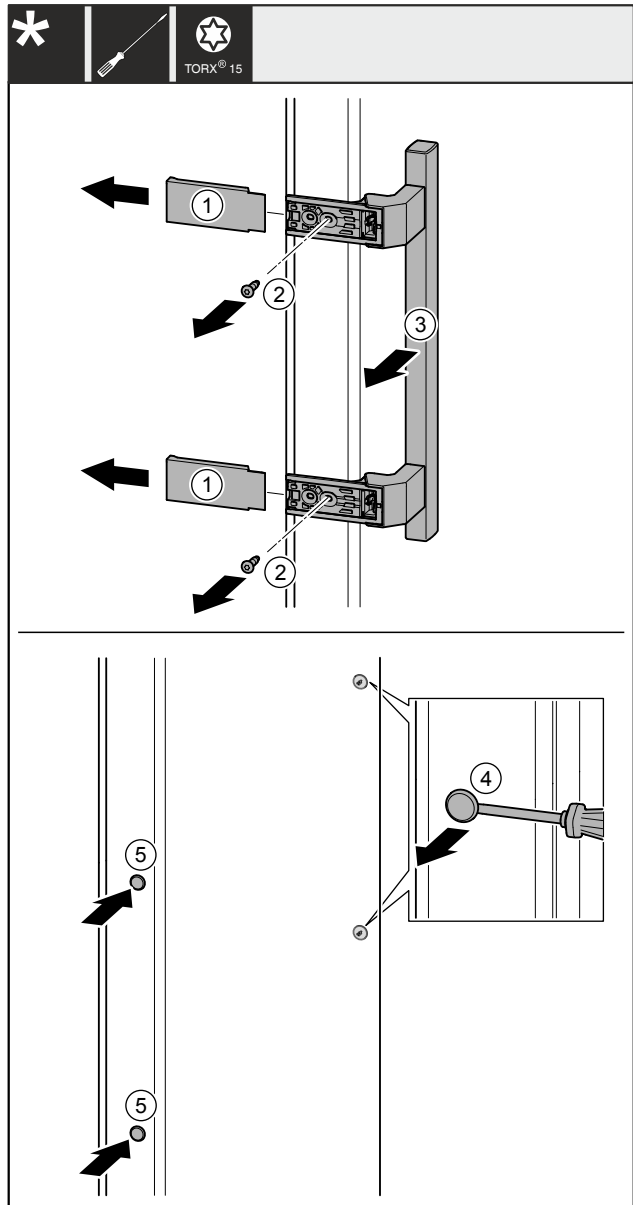


Fig. 27

- Hiqni kapakët mbulues Fig. 27 (1).
- Lironi vidat Fig. 27 (2) me një kaçavidë.
- Hiqni dorezën Fig. 27 (3).
- Ngrini lart me kujdes tapën anësore Fig. 27 (4) me një kaçavidë me kokë petë dhe nxirrni jashtë.
- Vendosni sërish tapën Fig. 27 (5) në anën tjetër.

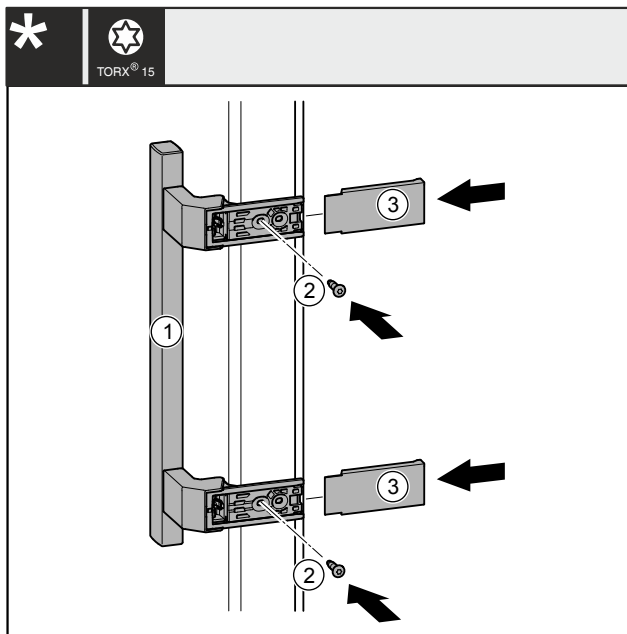


Fig. 28

- Vendosni dorezën Fig. 28 (1) në anën e kundërt.
- Vrimat e vidave duhet të përputhen saktësisht mbi njëra-tjetrën.
- Mbërtheni fort vidat Fig. 28 (2) me kaçavidë.
- Vendosni kapakët mbulues Fig. 28 (3) anash dhe shtyjini që të mbërthehen në vend.
- Kapakët mbulues janë montuar.

3.6.9 Montimi i derës poshtë

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:

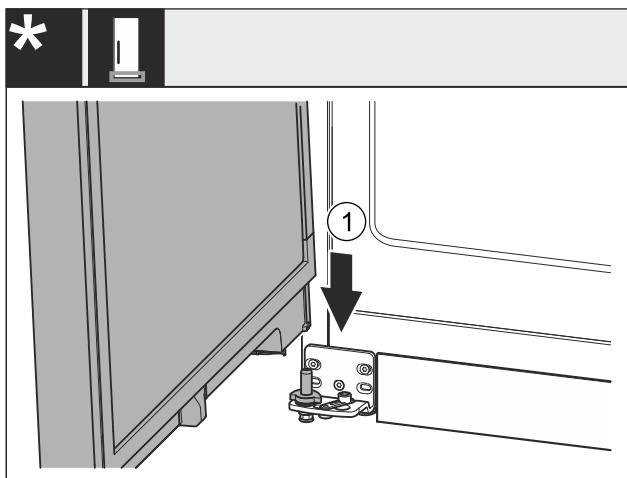


Fig. 29

- Futni derën nga lart mbi bulonin e rrotullimit Fig. 29 (1) poshtë.

3.6.10 Montimi i derës lart

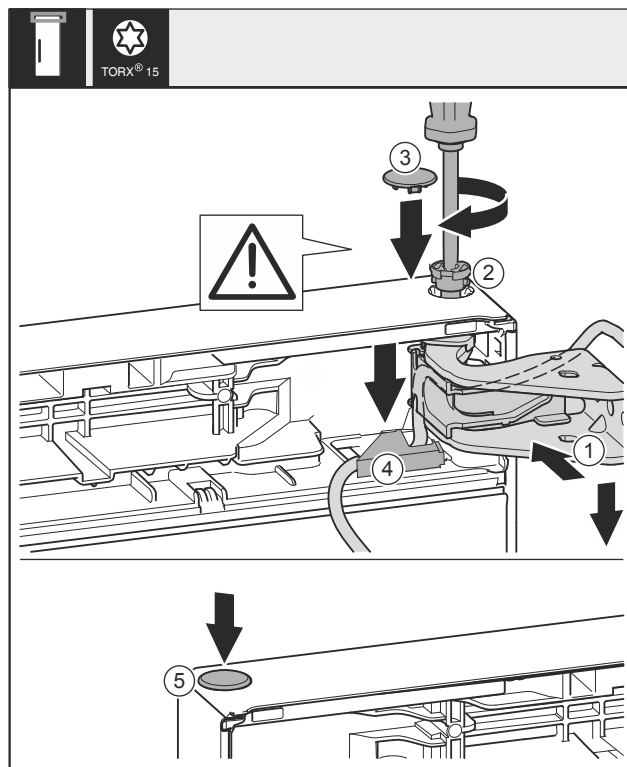


Fig. 30

- Niveloni derën lart për hapjen e saj në bazamentin mbështetës Fig. 30 (1).
- Futni bulonin Fig. 30 (2) dhe mbërthejeni me një kaçavidë.
- Montoni kapakun mbulues të siguresës për sigurimin e derës: Vendosni kapakun mbulues të siguresës Fig. 30 (3) dhe kontrolloni nëse ai puthitet te dera. Nëse jo, futeni bulonin plotësisht.

KUJDES

Shtypja e kablos!

- Shënimi mbi kabllo duhet të jetë në mes të mbajtëses. Gjuhëza me hapjen gjatësore duhet të jetë e drejtuar nga përpara.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 30 (4) dhe shtyjini për poshtë derisa të mbërthehet në vend.
- Vendosni tapën Fig. 30 (5) në vend.

3.6.11 Montimi i lidhjes së kabllot

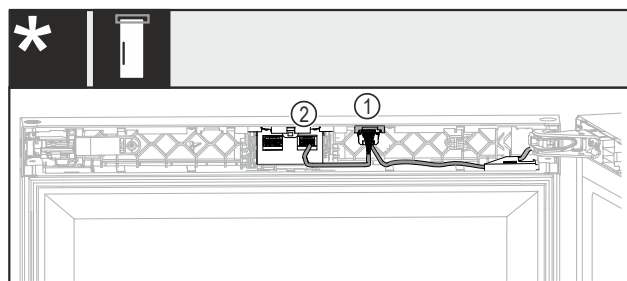


Fig. 31 Pa bravë ose me bravë mekanike

- Futni spinën me të dyja kabllot Fig. 31 (1) brenda në udhëzues.
- Kapni spinën me një kabllo Fig. 31 (2) në folenë djathtas.

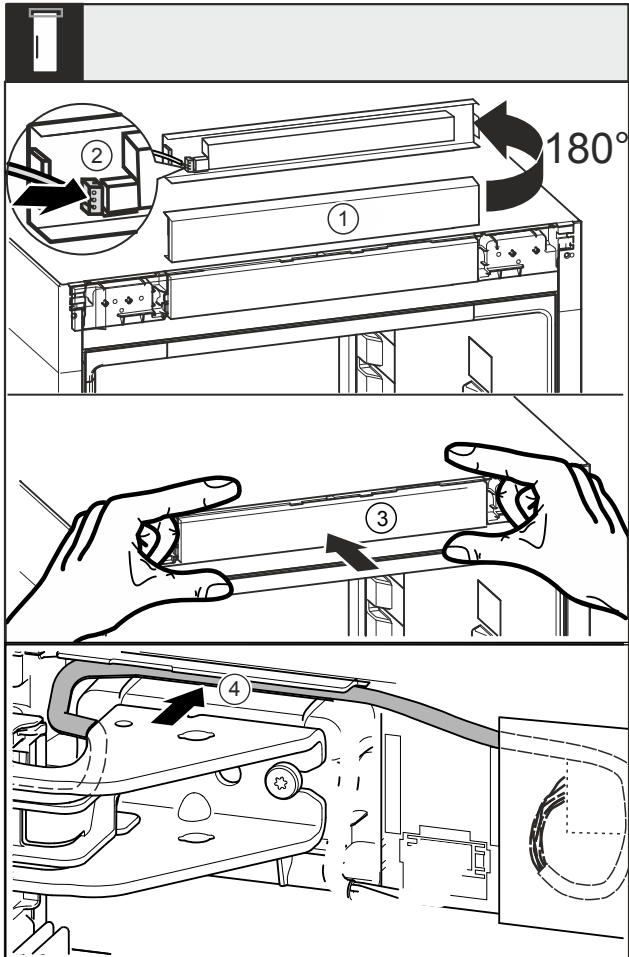


Fig. 32

- Rrotulloni panelin mbulues Fig. 32 (1) me 180° për lart.
- Mbërtheni spinën Fig. 32 (2) në panelin mbulues të komandimit.
- Mbërtheni sërish në pajisje panelin mbulues Fig. 32 (3).
- Shtroni me kujdes kabllon në udhëzuesin Fig. 32 (4) mbi bazamentin mbështetës lart.
- Në rast nevojë, pjesën e mbetur të kabllës shtrojeni si lak.

3.6.12 Nivelimi i derës



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentet mbështetëse me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

- Niveloni derën në trupin e pajisjes me anë të vrimave gjatësore në bazamentin mbështetës poshtë, duke e centruar. Për këtë, lironi vidën në mes në bazamentin mbështetës poshtë me anë të veglës T20 të ofruar. Vidat e tjera lironi paksa me veglën T20 të ofruar ose me një kaçavidë T20 dhe niveloni me anë të vrimave gjatësore.
- Mbështetja e derës: Lironi këmbën me rregullim në bazamentin mbështetës poshtë me çelësin SW10 derisa ajo të mbështetet mbi dyshemë, pastaj rrotullojeni sërish me 90°.

3.6.13 Vendosja e kapakëve mbulues

Për pajisjet me bravë:

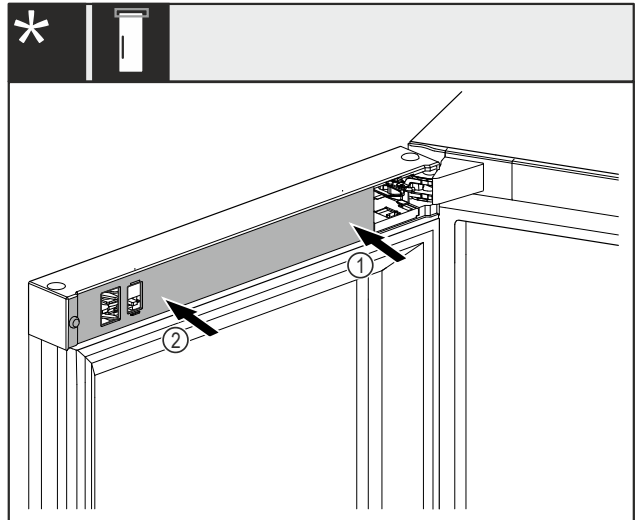


Fig. 33

Dera është e hapur 90°.

- Futni në fillim kapakun mbulues Fig. 33 (1) në anën e bazamentit mbështetës dhe mbërthejeni.
- Futni kapakun mbulues Fig. 33 (2) në anën e jashtme dhe mbërthejeni.

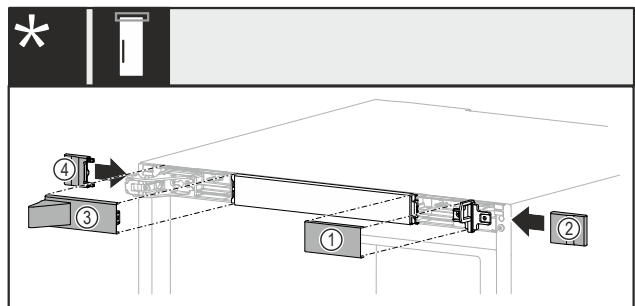


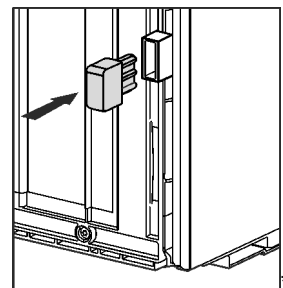
Fig. 34

- Vendosni kapakët mbulues sipas radhës së treguar.

3.7 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*

Me ruajtësin e distancës nga muri, pajisja juaj arrin konsumin e deklaruar të energjisë dhe nuk krijohet fare ujë nga kondensimi në rast të lagështisë së lartë të ambientit. Pajisja është plotësisht funksionale edhe pa përdorimin e ruajtësve të distancës nga muri, por ka një konsum energjie paksa më të lartë.

Nëse ju vendosni ruajtësit e distancës nga muri, atëherë thellësia e pajisjes rritet me rreth 15 mm.*



- Pajisja me ruajtësit e distancës nga muri të ofruar: Vendosni ruajtësit e distancës nga muri në pjesën e pasme të pajisjes majtas dhe djathtas poshtë.

3.8 Instalimi i pajisjes



VINI RE

Rrezik lëndimi nga dera e rëndë!

- Transportoni pajisjen për në vendin e instalimit me dy persona.



VINI RE

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi!

Dera mund të përplasë në mur dhe për pasojë të dëmtohet. Në dyert me xham, xhami i dëmtuar mund të shkaktojë lëndime!

- Mbroni derën nga përplasia në mur. Vendosni në mur ndalues dera, për shembull ndalues prej shajaku.
- Kufizuesi i hapjes së derës në 90° mund të blihet më vonë të shërbimi për klientin.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri dhe dëmtimi!

- Mos vendosni mbi pajisje aparatura që çlirojnë nxehtësi, p.sh. mikrovalë, tost etj.!

Sigurohuni që janë respektuar parakushtet e mëposhtme:

- ☐ Zhvendosni pajisjen vetëm në gjendje të pangarkuar.
- ☐ Instaloni pajisjen vetëm me ndihmën e dikujt tjetër.
- Merrni kordonin e lidhjes elektrike nga qesja e aksesoreve.
- Futni fishën e frigoriferit të kordonit të lidhjes elektrike plotësisht në prizën në pajisje, në pjesën e pasme të pajisjes. Bëni kujdes për vendosjen e duhur të fishës së frigoriferit.
- Nëse nevojitet, shtrini spinën elektrike drejt një prize lehtësisht të arritshme, me ndihmën e kordonit.

3.9 Nivelimi i pajisjes

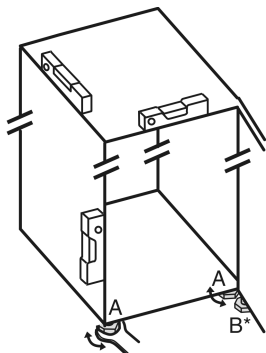


Fig. 35

- Zhvendosni këmbëzat me rregullim Fig. 35 (A) me çelës fiso dhe me ndihmën e një niveli me ujë, derisa pajisja të jetë niveluar mirë.
- Pajisja është niveluar.



VINI RE

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga përmbysja e pajisjes! Kur këmba me rregullim **B** në bazamentin e poshtëm mbështetës nuk puthitet tamam me dyshtemenë, pajisja mund të përmbysset. Kjo mund të shkaktojë dëme materiale dhe lëndime.

- Zhvendosni këmbën me rregullim **B** në bazamentin mbështetës në secilën anë.

- Zhvendosni këmbëzat me rregullim Fig. 35 (B) në bazamentin mbështetës me çelësat fiso të përfshirë në paketim, derisa të jetë mbështetur mbi dyshteme.
- Rotullojeni këmbën me rregullim Fig. 35 (B) sërish maksimumi 90°, për të parandaluar dëmtimin e derës.
- Pajisja është e sigurt kundërt përmbysjes.

3.10 Instalimi i disa pajisjeve

Pajisjet janë projektuar për lloje të ndryshme instalimi. Nëse dëshironi që të instaloni disa pajisje pranë ose sipër njëra-tjetrës, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

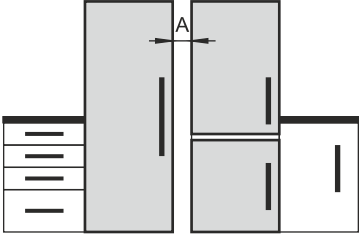
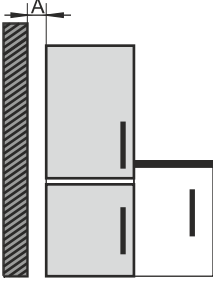
- ☐ Instaloni pranë ose sipër njëra-tjetrës vetëm pajisje që janë të projektuara për këtë qëllim.
- ☐ Ndiqni shënimet dhe tabelën e mëposhtme.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga uji i kondensimit!

- Mos e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një frigorifer tjetër ftohës/ngrirës.

Modeli	Lloji i instalimit
Të gjitha modelet	Më vete
Modelet, emërtimi i të cilave fillon me S....	Side-by-Side (SBS)

Modeli	Lloji i instalimit
Modelet pa ngrohje në faqet anësore	 Pranë njëra-tjetrës: Instaloni pajisjet me distancën A prej 70 mm midis pajisjeve. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqet anësore midis pajisjeve do të krijohet ujë nga kondensimi.  Në një faqe të jashtme: Instaloni pajisjet me distancën A si në një instalim pranë njëra-tjetrës. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqet anësore të pajisjes mund të krijohet ujë nga kondensimi.

Modelet dhe lloji i tyre i instalimit

Montoni së bashku pajisjet sipas instruksioneve të veçanta të montimit.

3.11 Integrimi i pajisjes në njësine e kuzhinës

Ju mund ta integroni pajisjen në njësine e kuzhinës. Për këtë, respektoni kushtet e instalimit:

- Nëse do të montoni një dollap shtesë sipër pajisjes, duhet të parashikoni një hapësirë ajrosjeje me thellësinë përkatëse në pjesën e pasme të dollapit shtesë.
- Nëse instaloni pajisjen me mentesha pranë një muri, duhet të parashikoni distancën nga faqja e pajisjes.
- Për ta hapur derën plotësisht, pajisja duhet të dalë përpara aq sa është trashësia e pjesës së përparme. Sipas thellësisë së dollapit, pajisja mund të dalë edhe më shumë përpara.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes.
- ☐ Kërkesat e ajrimit janë respektuar. (shihni 3.3 Kërkesat e ajrimit)
- ☐ Dimensionet e lidhjes janë respektuar. (shihni 3.13 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji)
- ☐ Distancuesit nga muri janë montuar.*

3.11.1 Përmasat e dollapit për pajisjet me dorezë gjatësore

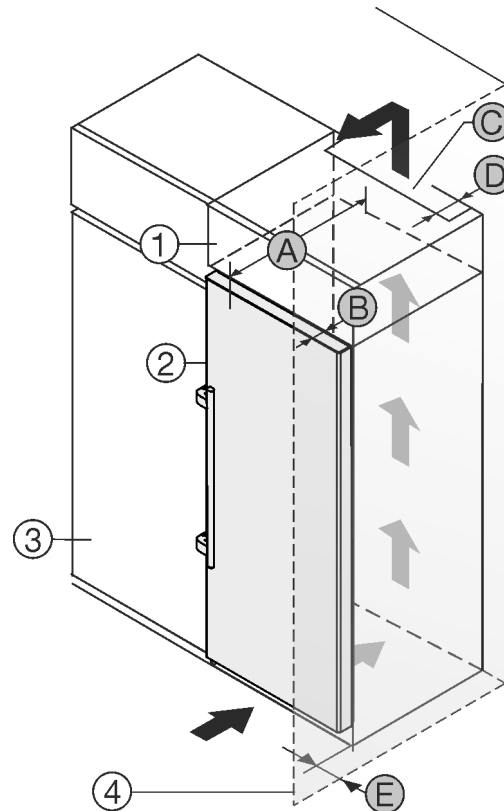


Fig. 36

- (1) Dollapi shtesë
- (2) Pajisja
- (3) Dollapi i kuzhinës

- (B) Thellësia e derës
- (C) Seksioni i ventilimit
- (D) Distanca nga faqja e pasme e pajisjes
- (E) Distanca nga pjesa anësore e pajisjes

- (4) Muri

- (A) Thellësia e pajisjes

Pajisjet me dorezë gjatësore dhe fasadë xhami/fasadë guri:	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

^x Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri, dimensionet rriten me 15 mm.*

3.12 Pas instalimit

- Hiqni gjithë pjesët e sigurisë së transportit në pjesën e brendshme.

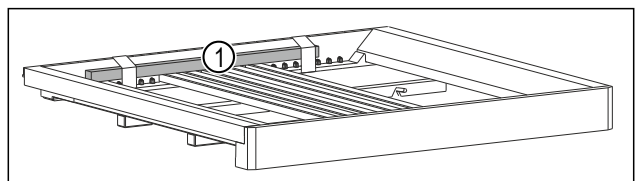


Fig. 37 *

- Hiqni shufrën prej druri Fig. 37 (1)*

Mënyra e funksionimit të ekranit Touch

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta!
Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

► Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni filmat mbrojtës në pjesën e brendshme: Hiqeni filmin mbrojtës duke e tërhequr rrafsh përgjatë komponentit, në mënyrë që të minimizohet forca e saj ngjitëse.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.2 Pastrimi i pajisjes)
- Shënoni tipin (modeli, numri), emërtimin e pajisjes, numrin e serisë/pajisjes, datën e blerjes dhe adresën e shitësit.

3.13 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji



PARALAJMËRIM

Rrezik i goditjes elektrike dhe rrezik lëndimi nga pajisja e dëmtuar ose kordoni i dëmtuar i lidhjes elektrike!
Rrezik për jetën dhe lëndime me prerje. Nëse pajisja ose kordoni i lidhjes elektrike dëmtohen gjatë transportit, atëherë mund të ekspozoheni ndaj një goditjeje elektrike fatale. Gjithashtu, ekziston rreziku që të priteni në pjesët e dëmtuara të trupit të pajisjes.

- Pas transportimit, kontrolloni pajisjen dhe kordonin e lidhjes elektrike për dëmtime.
- Në asnjë mënyrë mos e vendoni pajisjen në punë, nëse pajisja apo kordoni i lidhjes elektrike është i dëmtuar.
- Kontakti me shërbimin për klientin.

Ju e lidhni pajisjen në rrjetin elektrik me ndihmën e kordonit të lidhjes elektrike të dërguar më vete. Kordoni i lidhjes elektrike ka në njërin skaj një fishë për pajisjen ftohëse dhe në skajin tjetër ka një spinë elektrike.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja dhe kordoni i lidhjes elektrike nuk janë dëmtuar.
- Pajisja është instaluar në përputhje me rregullat. (shihni 3.7 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*)
- Kërkesat për lidhjen elektrike janë respektuar.
- Dimensionet për lidhjen në përputhje me rregullat njihen dhe janë respektuar.
- Tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik përputhen me specifikimet në etiketën e parametrave.
- Priza elektrike është e tokëzuar dhe e siguruar nga ana elektrike në përputhje me rregullat.
- Rryma e veprimit e siguresës është midis 10 A dhe 16 A.
- Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përdorimi i papërshtatshëm!
Dëmtim i pjesëve elektrike të pajisjes.

► Përdorni vetëm kordonin e lidhjes elektrike të ofruar me pajisjen.

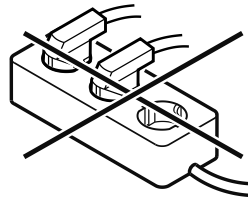


PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e pasaktë!
Djegje.

Dëmtime në pajisje.

- Mos përdorni kablllo zgjatuese.
- Mos përdorni bashkues me shumë priza.



KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lidhja e pasaktë!

Dëmtime në pajisje.

► Mos e lidhni pajisjen në inverter të pavarur nga rrjeti, si për shembull në impiantet me energji diellore dhe gjeneratorët me benzinë.

- Lidhni spinën e kordonit të lidhjes elektrike në linjën e furnizimit me energji elektrike. Sigurohuni që spina të futet mirë në prizë.
- Në ekran shfaqet simboli Standby.
- Kur brenda 60 sekondave nuk kryhet asnjë veprim: Simboli Standby zbehet ose zhduket.
- Pajisja është e lidhur. Për vënien në punë herën e parë shihni kapitullin në vijim ose manualin e përdorimit.

3.14 Hedhja e paketimit



PARALAJMËRIM

Rrezik mbytjeje nga materiali i paketimit dhe fletët mbështjellëse!

► Mos lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit.

Paketimi është i prodhuar nga materiale të ripërdorshme:

- Karton i valëzuar/karton
- Pjesë nga polistiroli i shkumëzuar
- Fletë mbështjellëse dhe qeska prej polietileni
- Shirita prej polipropileni
- Kornizë druri e mbërthyer me gozhda, me shtresa prej polietileni*
- Dërgoni materialin e paketimit në një pikë të autorizuar grumbullimi.

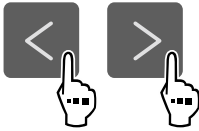
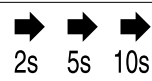
4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch

Ju e përdorni pajisjen me anë të ekranit Touch. Me ekranin Touch (në vijim referuar si ekran) ju zgjidhni funksionet e pajisjes duke prekur mbi ekran. Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menyja e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.

4.1 Navigimi dhe shpjegimi i simboleve

Në figura përdoren simbole të ndryshme për navigimin në ekran. Këto simbole përshkruhen në tabelën në vijim.

Simboli	Përshkrimi
	Shtypja e shigjetës së navigimit përpara: navigoni në meny një nivel më përpara.

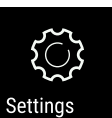
Simboli	Përshkrimi
	Shtypja e shigjetës së navigimit prapa: ktheheni prapa në një nivel të menysë.
	Mbajtja shtypur e shigjetës së navigimit prapa për 3 sekonda: ktheheni prapa në menynë kryesore ose, nga menya e cilësimeve ktheheni tek treguesi i statusit.
	Shtypja e shigjetës së navigimit disa herë njëra pas tjetrës: navigoni në meny deri në funksionin që dëshironi.
	Shtypja e simbolit të konfirmimit: Aktivizoni/çaktivizoni funksionin. Hapni nënmenynë.
	Shtypja e simbolit të konfirmimit në kombinim me simbolin e kthimit prapa: Ktheheni pas me një nivel të menysë.
	Shigjeta me orën: Nevojiten më shumë se 10 sekonda derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Shigjeta me specifikimin e kohës: Do të kalojë koha e treguar derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Hapja e simbolit "Menya Cilësimit": Navigoni për në menynë e cilësimeve dhe hapni menynë e cilësimeve. Nëse nevojitet: Në menynë e cilësimeve navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 4.2.1 Hapja e menysë Cilësimit)
	Hapja e simbolit "Menya e zgjeruar": Navigoni për në menynë e zgjeruar dhe hapni menynë e zgjeruar. Nëse nevojitet: Në menynë e zgjeruar navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar)
Asnjë veprim brenda 10 sekondave	Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menya e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.

Simboli	Përshkrimi
Hapja dhe mbyllja përsëri e derës	Nëse e hapni derën dhe e mbyllni përsëri menjëherë, treguesi kthehet direkt tek treguesi i statusit.

Shënim: Figurat e ekranit paraqiten me termat në gjuhën angleze.

4.2 Menyte

Funksionet e pajisjes janë të ndara në meny të ndryshme.

Menya	Përshkrimi
Menya kryesore	Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodheni automatikisht në menynë kryesore. Nga këtu, ju navigoni për në funksionet më të rëndësishme të pajisjes, në menynë e cilësimeve dhe në menynë e zgjeruar.
 Settings Menya Cilësimit	Menya Cilësimit përmban funksione të tjera të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. (shihni 4.2.1 Hapja e menysë Cilësimit)
 HCM Menya e zgjeruar	Menya e zgjeruar përmban funksionet e veçanta të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. Hyrja në menynë e zgjeruar është e mbrojtur përmes kodit me numra 1 5 1 . (shihni 4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar)

4.2.1 Hapja e menysë Cilësimit

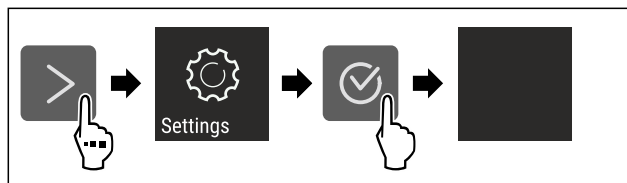


Fig. 38 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Hapet menya Cilësimit.
- Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

Vënia në punë

4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar

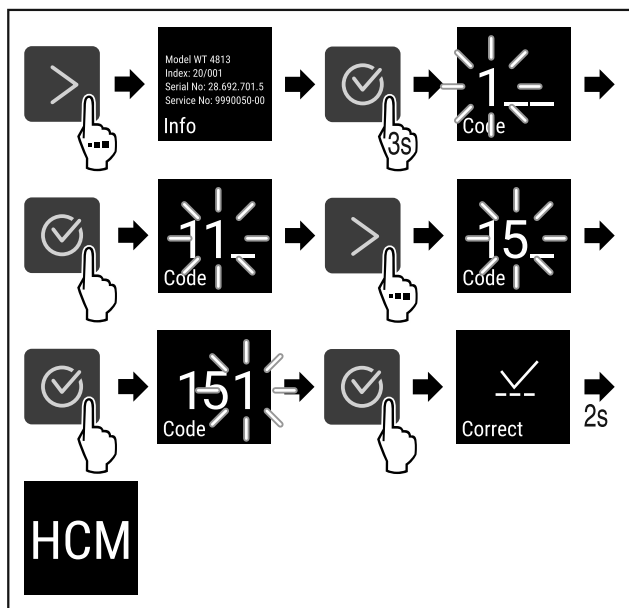


Fig. 39 Hyrja me kodin me numra 151

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Hapet menyyja e zgjeruar.
- Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

4.3 Modaliteti i qetësisë

Nëse nuk e prekni ekranin për 1 minutë, atëherë ekranin kalon në modalitetin e qetësisë. Në modalitetin e qetësisë, niveli i dritës së treguesit është i errësuar.

4.3.1 Përfundimi i modalitetit të qetësisë

- Shtypni një buton navigimi çfarëdo.
- Modaliteti i qetësisë përfundon.

5 Vënia në punë

5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë)

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Pajisja është instaluar dhe lidhur në përputhje me instruksionet e montimit.
- ❑ Të gjithë shiritat ngjitës, fletët ngjitëse dhe mbrojtëse, si dhe sigurieset e transportit brenda dhe jashtë pajisjes janë hequr.
- ❑ Të gjitha fletëpalosjet e reklamave janë hequr nga sirtarët.
- ❑ Mënyra e funksionimit të ekranit Touch është e njohur. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

Ndezja e pajisjes përmes ekranit Touch:

- Kur ekranin është në modalitetin e qetësisë: Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

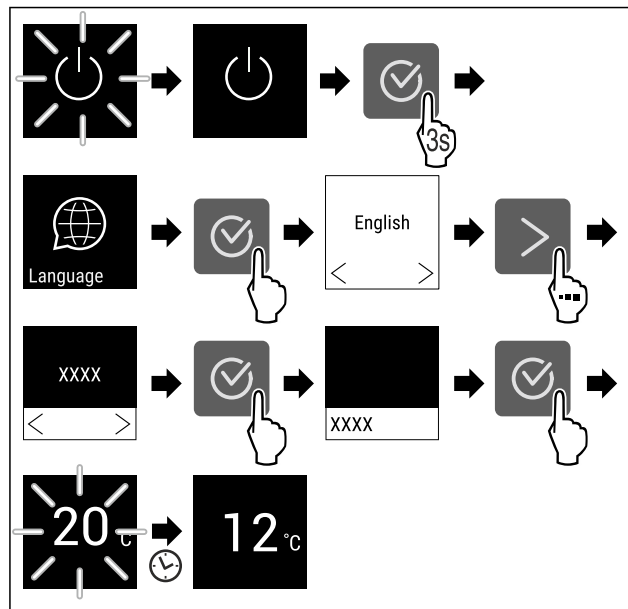


Fig. 40 Shembull ilustrues

- Shfaqet treguesi i statusit. (shihni 8.1 Elementët e komandimit dhe tregues)
- Pajisja ftohet në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.
- Pajisja ndizet në modalitetin demonstrativ (treguesi i statusit shfaqet me DEMO): Nëse pajisja ndizet në modalitetin demonstrativ, atëherë ju mund ta çaktivizoni modalitetin demonstrativ brenda 5 minutave. (shihni 8.2.17 Modaliteti i demonstrimit)

Informacione të tjera:

- Vini në funksionim SmartDevice. (shihni 2.3 SmartDevice) dhe (shihni 8.2.13 WLAN)

Shënim

Aksesorët mund t'i blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit go.liebherr.com/47wtc4.

6 Ruajtja

6.1 Udhëzime për ruajtjen



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga pajisjet elektrike!

Përdorimi i pajisjeve elektrike në zonën e ushqimeve mund të shkaktojë rënie zjarri.

- Mos përdorni pajisje elektrike në zonën e ushqimeve të pajisjes, nëse kjo nuk rekomandohet nga prodhuesi.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit.

Ndiqui specifikimet e mëposhtme për ruajtjen:

- Ruani lëngjet në enë të mbyllura.
- Zhvendosni raftet mbajtëse sipas lartësisë së nevojshme.
- Mbani parasysh ngarkesën maksimale. (shihni 11.1 Të dhënat teknike)

6.2 Skicat e sistemit

6.2.1 WP.. 4652

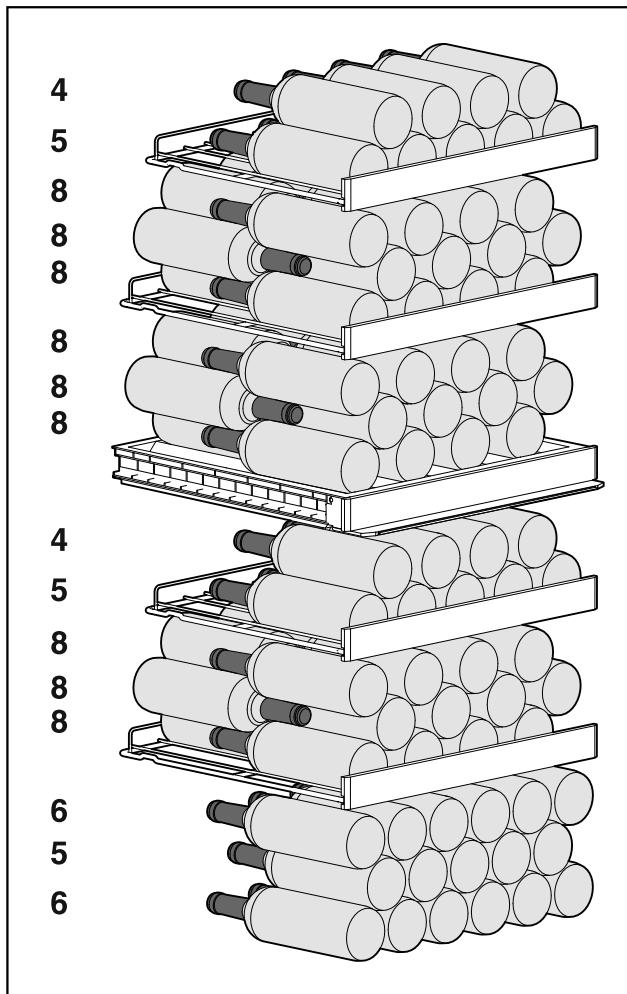


Fig. 41 Totali 107 shishe (për shishe vere Bordeaux 0,75 l)

6.2.2 WP.. 5252 / W5250

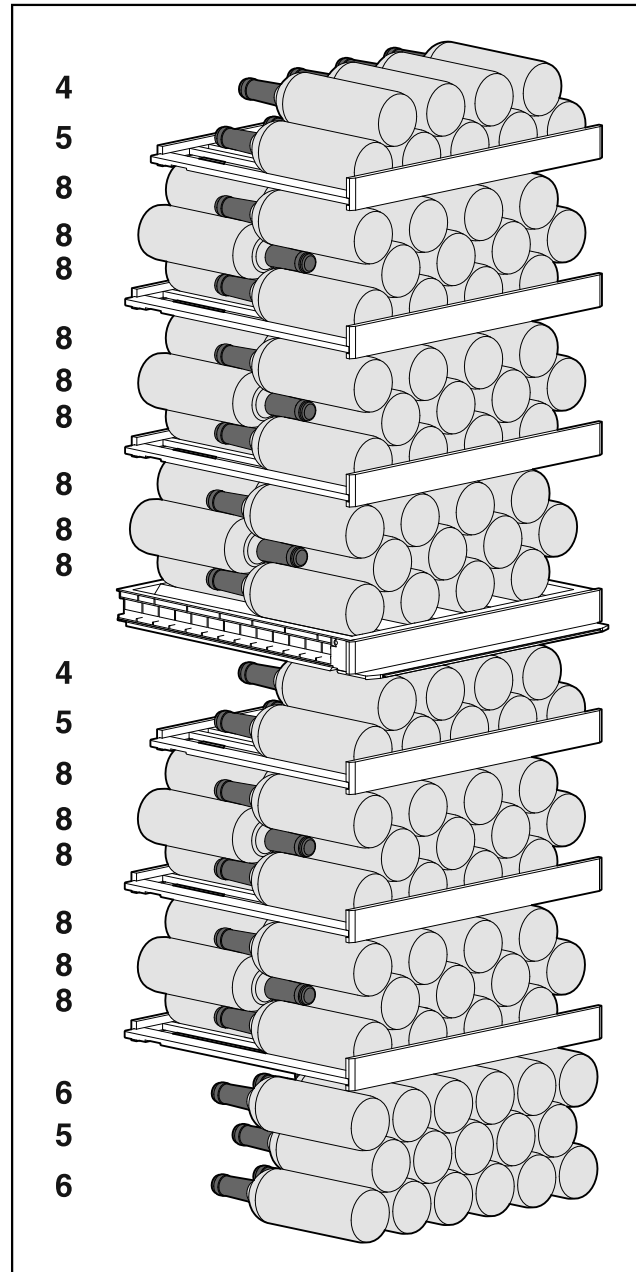


Fig. 42 Totali 155 shishe (për shishe vere Bordeaux 0,75 l)

7 Kursimi i energjisë

- Kujdesuni gjithmonë për qarkullimin e mirë të ajrit dhe për ajrimin. Mos i mbuloni vrimat ose grilat e ajrimit.
- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Konsumi i energjisë varet nga kushtet e instalimit, për shembull nga temperatura e ambientit . Kur temperatura e ambientit është më e ngrohtë, atëherë konsumi i energjisë mund të rritet.
- Hapeni pajisjen mundësisht sa më pak kohë.
- Sa më e ulët të vendoset temperatura, aq më i lartë do të jetë konsumi i energjisë.

8 Përdorimi

8.1 Elementët e komandimit dhe tregues

Ekrani mundëson një shikim të shpejtë të gjendjes aktuale të pajisjes, të temperaturës së vendosur, të gjendjes së funksioneve dhe të cilësimeve, si dhe të mesazheve të alarmit dhe të gabimeve.

Komandimi bëhet nëpërmjet shigjetave të navigimit dhe simbolit të konfirmimit.

Është e mundur që të aktivizohen ose të çaktivizohen funksione dhe të ndryshohen vlerat e cilësimeve.

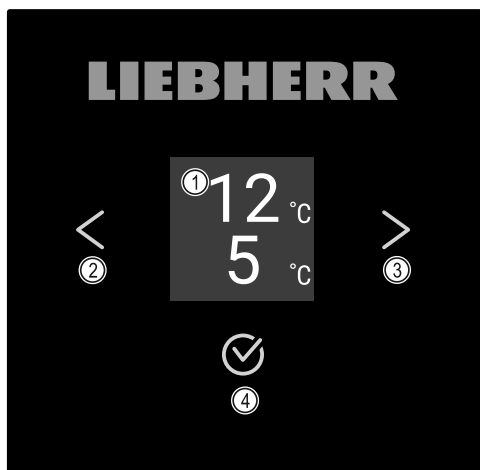


Fig. 43 Ekrani*

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| (1) Treguesi i statusit | (3) Shigjeta e navigimit përpara |
| (2) Shigjeta e navigimit prapa | (4) Konfirmo |

8.1.1 Treguesi i statusit



Fig. 44 Treguesi i statusit*

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| (1) Temperatura në zonën lart | (2) Temperatura në zonën poshtë |
|-------------------------------|---------------------------------|

Treguesi i statusit tregon temperaturën dhe është treguesi fillestar i rregullimeve. Që aty vijohet me navigimin në funksionet dhe cilësimet e tjera të pajisjes. Treguesi i statusit mund të paraqesë simbole treguese të ndryshme.

8.1.2 Simbolet treguese

Simbolet treguese janë informacion rreth gjendjes aktuale të pajisjes.

Simboli	Gjendja e pajisjes
	Standby Pajisja është fikur.
	Simboli Standby që pulson Pajisja është duke punuar.

Simboli	Gjendja e pajisjes
	Temperatura që pulson Temperatura e synuar nuk është arritur akoma. Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur.
	Treguesi i temperaturës
	Simboli Eco Pajisja është në modalitetin e kursimit të energjisë.
	Simboli EcoPlus Pajisja është në modalitetin e kursimit të energjisë Plus.
	D në ekran Pajisja është në DemoMode.
	Simbol që pulson Një gabim është ende aktiv.
	Simboli i gabimit Pajisja është në gjendje defekti.
	Vijë e bardhë poshtë Nënmeny
	Sfondi i bardhë Cilësim paraprak, rregullim aktiv ose vlerë aktive
	Vijë që zgjatet Mbani shtypur butonin për 3 sekonda, për ta aktivizuar cilësimin.
	Vijë që shkurtohet Mbani shtypur butonin për 3 sekonda, për ta çaktivizuar cilësimin.

Simbolet e treguesit të statusit

8.1.3 Sinjalet akustike

Një sinjal akustik tingëllon në rastet e mëposhtme:

- Kur konfirmohet një funksion ose një vlerë.
- Kur një funksion ose një vlerë nuk mund të aktivizohet ose të çaktivizohet.
- Sapo shfaqet një gabim.
- Në rastin e një mesazhi alarmi.

Tingujt e alarmeve mund të aktivizohen dhe të çaktivizohen në menynë Klienti.

8.2 FunkSIONET e pajisjes

8.2.1 Udhëzime për funksionet e pajisjes

Funksionet e pajisjes janë konfiguruar në mënyrë të tillë nga fabrika që pajisja juaj të jetë plotësisht funksionale.

Përpara se të ndryshoni, të aktivizoni ose të çaktivizoni funksionet e pajisjes, sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Ju keni lexuar dhe keni kuptuar përshkrimet për mënyrën e funksionimit të ekranit. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)
- ❑ Ju jeni familjarizuar me elementët e komandimit dhe elementët tregues të pajisjes suaj. (shihni 8.1 Elementët e komandimit dhe tregues)

8.2.2 Ndezja dhe fikja e pajisjes



Ky cilësim mundëson ndezjen dhe fikjen e të gjithë pajisjes.

Ndezja e pajisjes

Kur DemoMode nuk është i aktivizuar:

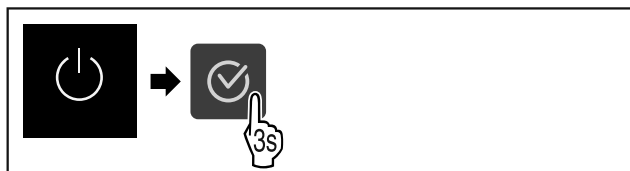


Fig. 45

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

Kur DemoMode është i aktivizuar:

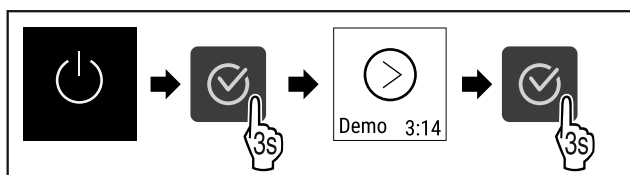


Fig. 46

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

Shënim

Çaktivizoni funksionin DemoMode përpara përfundimit të numërimit zbritës.



Fig. 47 *

- Treguesi i temperaturës shfaqet në ekran.

Fikja e pajisjes



Fig. 48

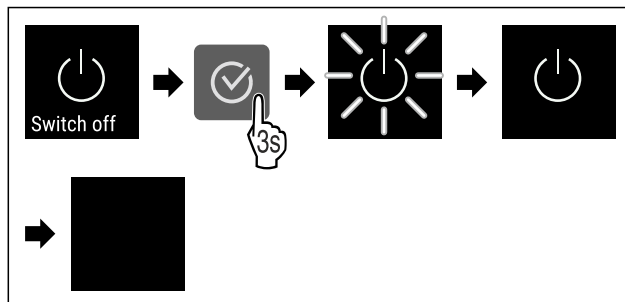


Fig. 49

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon simbolin Standby.
- Ekran fiket pas rreth 10 minutave.

8.2.3 Temperatura



Temperatura varet nga faktorët e mëposhtëm:

- shpeshtësia e hapjes së derës
- kohëzgjatja e hapjes së derës
- temperatura e dhomës në vendin e instalimit
- lloji, temperatura dhe sasia e ushqimit për ftohje

Vendosja e temperaturës

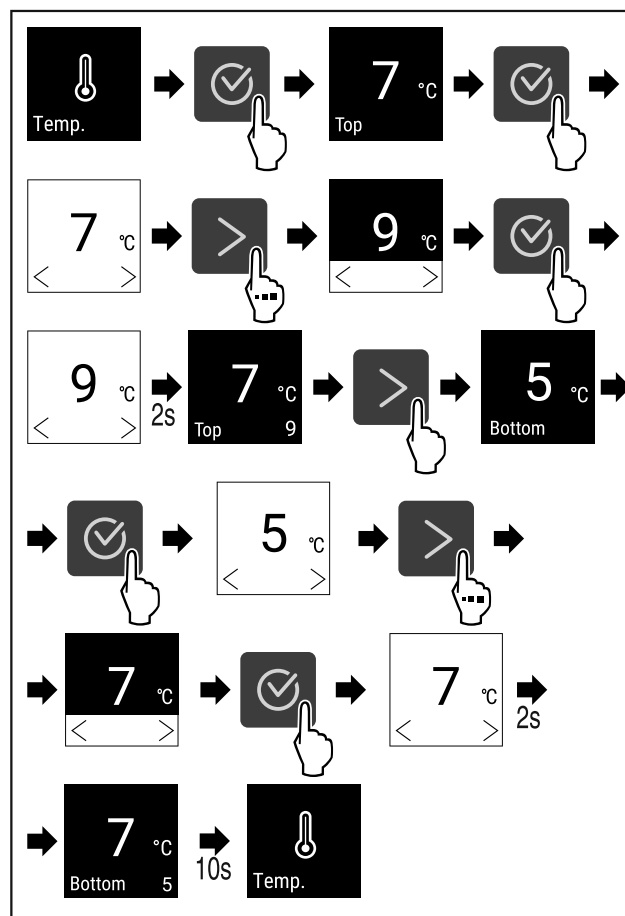


Fig. 50 Ndërrimi i temperaturës nga 7 °C në 9 °C dhe nga 5 °C në 7 °C*

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Temperatura vendoset.

8.2.4 Intensiteti i ndriçimit



Ky cilësim mundëson rregullimin gradual të nivelit të dritës së brendshme.

Mund të vendosen nivelet e mëposhtme të dritës së ekranit:

- Fikur
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (Cilësimi i paracaktuar)

Vendosja e intensitetit të ndriçimit

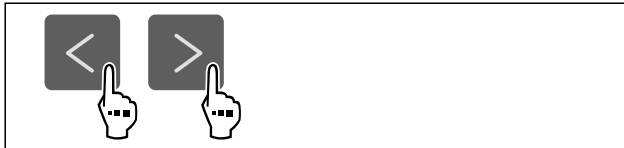


Fig. 51

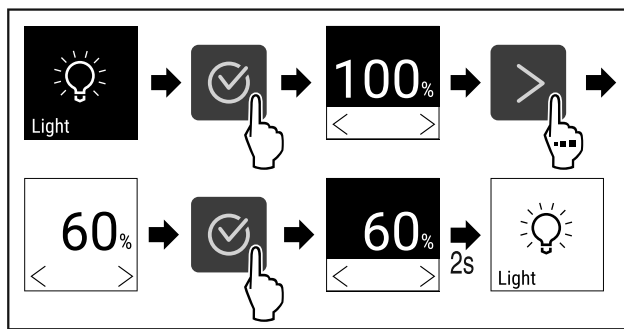


Fig. 52

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Intensiteti i ndriçimit rritet ose zvogëlohet sipas zgjedhjes.

8.2.5 HumiditySelect



Me këtë funksion ju vendosni lagështinë e ajrit në brendësi të pajisjes. Nëse vendosni lagështinë e duhur të ajrit, kjo gjë ndikon pozitivisht në strukturën e tapës në ruajtjen afatgjatë dhe parandalon tharjen e tyre.

Shënim

Shpeshtësia dhe kohëzgjatja e hapjes së derës ndikojnë në lagështinë e ajrit brenda pajisjes.

Ju mund të zgjidhni midis dy rregullimeve të lagështisë së ajrit:

Funksioni HumiditySelect	Rregullimi i temperaturës në pajisje	Përdorimi/Konsumi i energjisë
Standard (cilësimi i paracaktuar)	10-12 °C	Lagështia mesatare e ajrit në mjedis midis 50-80% Konsum i ulët energjie i pajisjes
I lartë	10-12 °C	Lagështia mesatare e ajrit në mjedis midis < 50% Konsumi i energjisë i pajisjes rritet

Rritja e lagështisë së ajrit në pajisje



Fig. 53

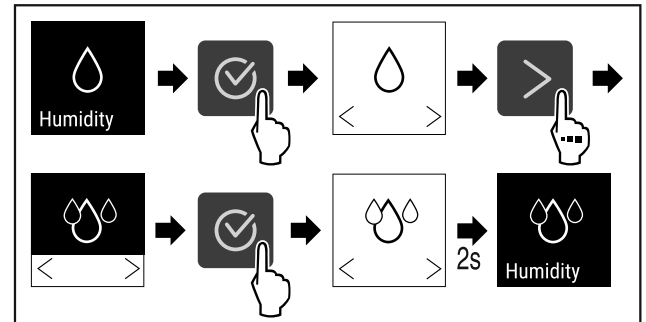


Fig. 54

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lagështia e ajrit në pajisje rritet.

Vendosja e lagështisë së ajrit në pajisje në Standard



Fig. 55

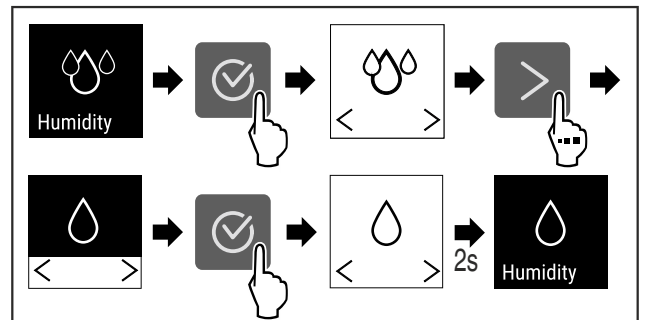


Fig. 56

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lagështia e ajrit në pajisje zvogëlohet.

8.2.6 SabbathMode



Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SabbathMode. Kur e aktivizoni këtë funksion, disa funksione elektronike do të çaktivizohen. Në këtë mënyrë, pajisja juaj përmbush kërkesat fetare për festat hebraike, si për shembull në Shabat dhe plotëson certifikimin STAR-K Kosher.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv
Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.
Të gjitha funksionet në ekran përveç funksionit Çaktivizimi i SabbathMode janë të bllokuara.
Të gjitha funksionet mbeten aktive.
Ekrani qëndron i ndriçuar kur mbyllni derën.
Ndriçimi i brendshëm është i çaktivizuar.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv

Kujtesat nuk ekzekutohen. Intervali kohor i vendosur ndalohe.

Kujtesat dhe paralajmërimet nuk shfaqen.

Nuk ka asnjë alarm të derës.

Nuk ka asnjë alarm të temperaturës.

Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike, pajisja rikthehet në SabbathMode.

Gjendja e pajisjes

Shënim

Kjo pajisje mban certifikimin e institutit "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

Një listë të pajisjeve të certifikuara nga STAR-K e gjeni në www.star-k.org/appliances.

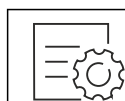
Aktivizimi i SabbathMode

Fig. 57

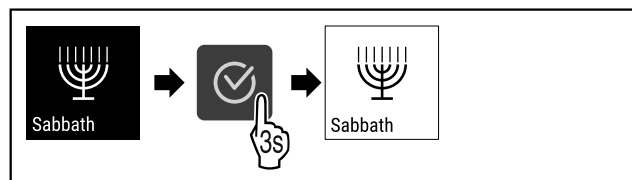


Fig. 58

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SabbathMode është aktivizuar.
- Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.

Çaktivizimi i SabbathMode

Modaliteti SabbathMode çaktivizohet automatikisht pas 80 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin SabbathMode edhe manualisht në çdo kohë:

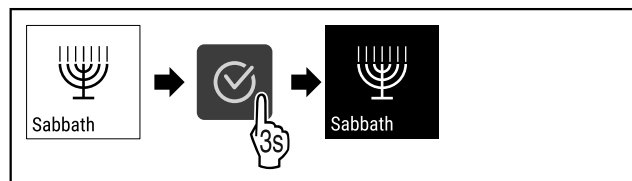


Fig. 59

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SabbathMode është çaktivizuar.

8.2.7 Bllokimi i ekranit

Ky cilësim shmang përdorimin pa qëllim të pajisjes.

Përdorimi:

- Shmangni ndryshimin pa qëllim të cilësimeve dhe të funksioneve.
- Shmangni fikjen pa qëllim të pajisjes.
- Shmangni rregullimin pa qëllim të temperaturës.

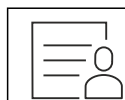
Aktivizimi i bllokimit të alarmit

Fig. 60

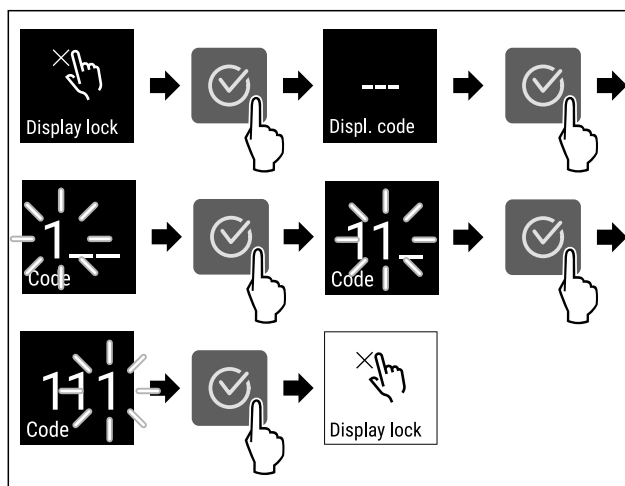
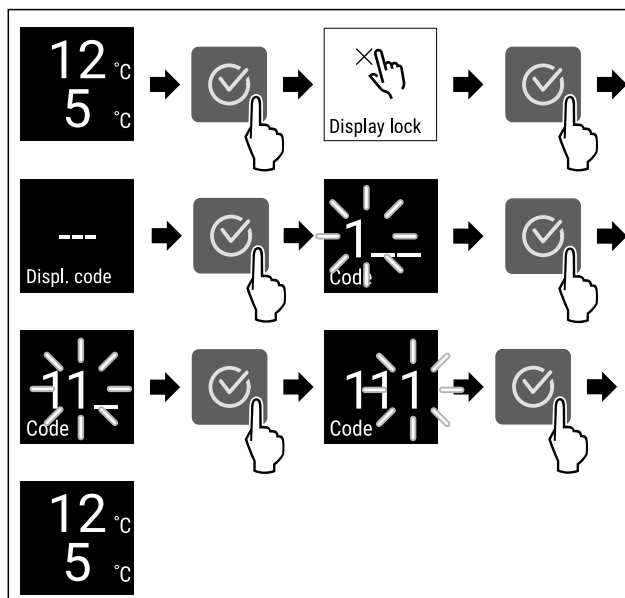


Fig. 61 Ilustrimi përdor kodin e paracaktuar të ekranit 111.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i ekranit është aktivizuar.
- Shfaqet treguesi i statusit.

Zhblokimi afatshkurtër i bllokimit të ekranit

*Fig. 62 **

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i ekranit është çaktivizuar.
- Shfaqet treguesi i statusit.

Çaktivizimi i bllokimit të ekranit

- Kryeni hapat e veprimet (shihni Zhbllokimi afatshkurtër i bllokimit të ekranit).



Fig. 63

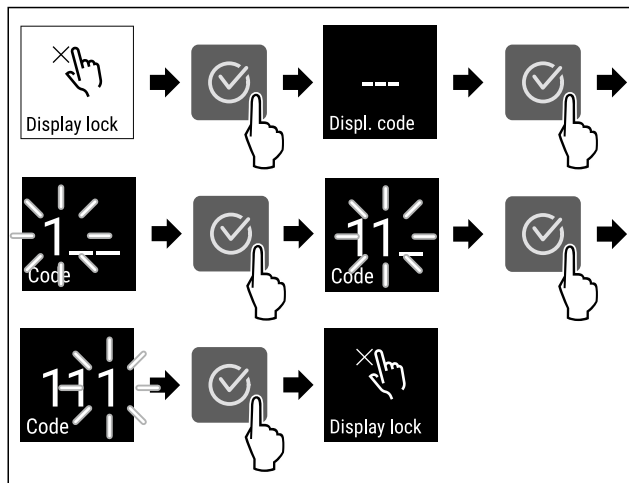


Fig. 64

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i ekranit është çaktivizuar.
- Shfaqet treguesi i statusit.

8.2.8 Kodi PIN i ekranit



Me këtë funksion ju ndryshoni kodin PIN të ekranit. Në momentin e dërgimit nga fabrika, kodi PIN i ekranit është 1 1 1. Nëse e harroni kodin PIN të ekranit, ju mund ta rivendosni kodin PIN të ekranit, duke e rikthyer pajisjen në cilësimet nga fabrika. (shihni 8.2.18 Rikthimi në cilësimet nga fabrika)

Ndryshimi i kodit PIN të ekranit



Fig. 65

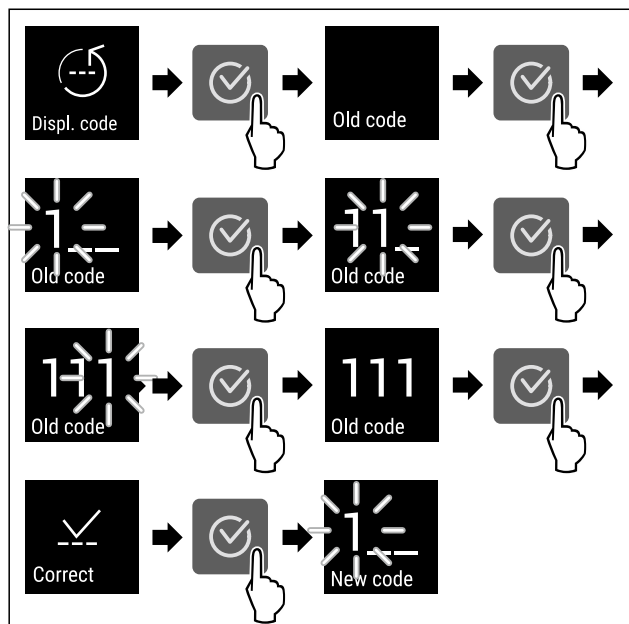


Fig. 66 Shembull ilustrues: Ndryshimi i kodit PIN të ekranit nga cilësimi i fabrikës 1 1 1 në 2 3 4

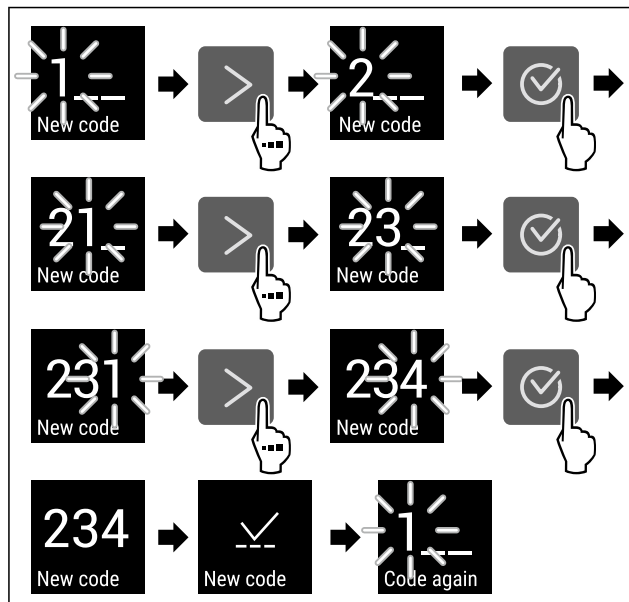


Fig. 66 Shembull ilustrues: Ndryshimi i kodit PIN të ekranit nga cilësimi i fabrikës 1 1 1 në 2 3 4

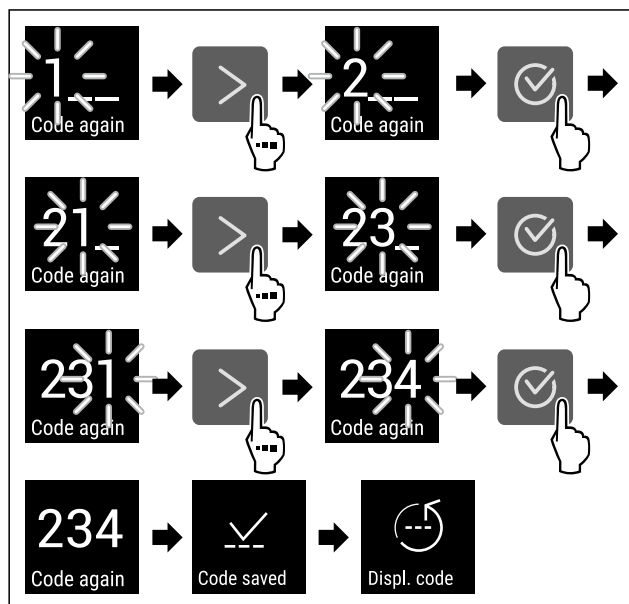


Fig. 66 Shembull ilustrues: Ndryshimi i kodit PIN të ekranit nga cilësimi i fabrikës 1 1 1 në 2 3 4

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Kodi PIN i ekranit ndryshohet.

8.2.9 Kujtesë



Me këtë funksion aktivizoni ose çaktivizoni kujtesën për ndërrimin e filtrit me karbon aktiv FreshAir.

Çaktivizimi i kujtesës

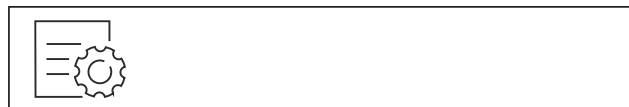


Fig. 67

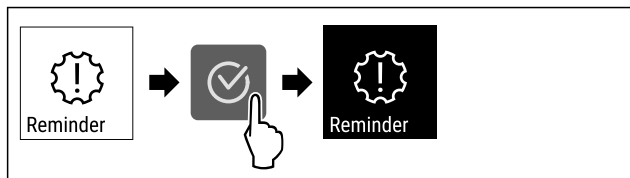


Fig. 68

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Kujtesa çaktivizohet.

Aktivizimi i kujtesës



Fig. 69

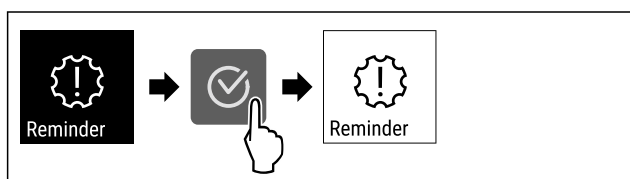


Fig. 70

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Kujtesa aktivizohet.

8.2.10 Gjuha



Me këtë cilësim vendoset gjuha e afishimit në ekran.

Vendosja e gjuhës



Fig. 71

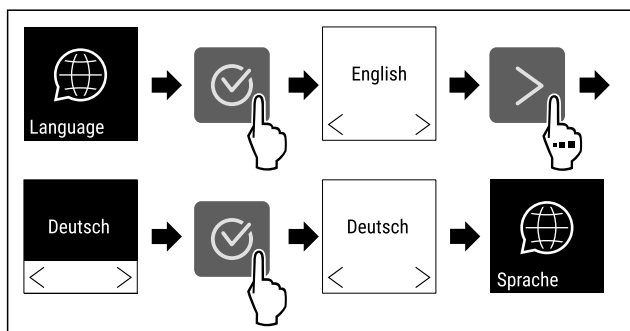


Fig. 72

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Gjuha e zgjedhur do të vendoset.

8.2.11 Njësia e temperaturës



Me këtë funksion ju vendosni njësinë e temperaturës. Ju mund të vendosni gradë Celsius ose gradë Fahrenheit si njësi të temperaturës.

Vendosja e njësisë së temperaturës



Fig. 73

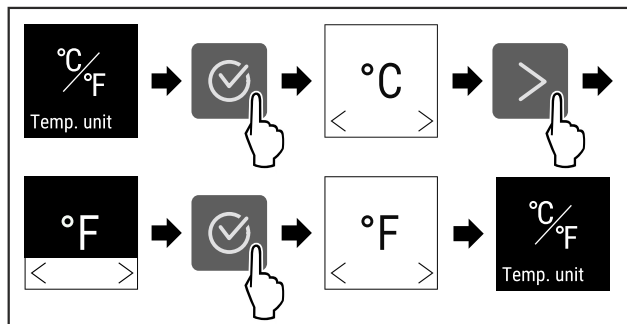


Fig. 74 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga gradë Celsius në gradë Fahrenheit.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Njësia e temperaturës do të vendoset.

8.2.12 Niveli i dritës së ekranit



Me këtë funksion ju rregulloni në mënyrë graduale nivelin e dritës së ekranit.

Ju mund të vendosni nivelet e mëposhtme të dritës:

- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (Cilësimi i paracaktuar)

Vendosja e nivelit të dritës



Fig. 75

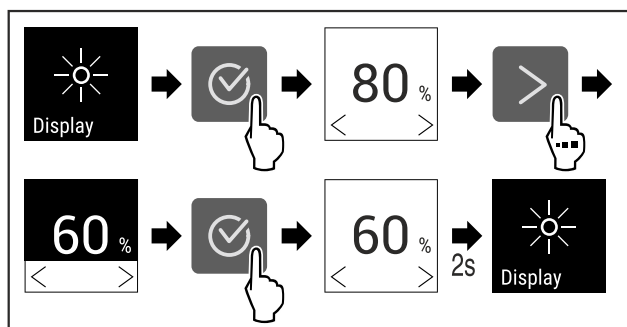


Fig. 76 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga 80% në 60%.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Niveli i dritës do të vendoset.

8.2.13 WLAN



Me këtë funksion ju lidhni pajisjen tuaj me rrjetin WLAN. Atë mund ta komandoni më pas përmes aplikacionit SmartDevice nga një pajisje fundore celulare. Me këtë funksion ju mund të ndani përsëri ose të rivendosni lidhjen në rrjetin WLAN.

Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, juve ju nevojitet SmartDeviceBox.

Informacione të tjera për SmartDevice:
(shihni 2.3 SmartDevice)

Përdorimi

Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme:
Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.

Realizimi i lidhjes me WLAN herën e parë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ SmartDeviceBox është blerë dhe është vendosur. (shihni 2.3 SmartDevice)
- ❑ Aplikacioni SmartDevice është instaluar (shihni apps.home.liebherr.com).
- ❑ Regjistrimi në aplikacionin SmartDevice ka përfunduar.



Fig. 77

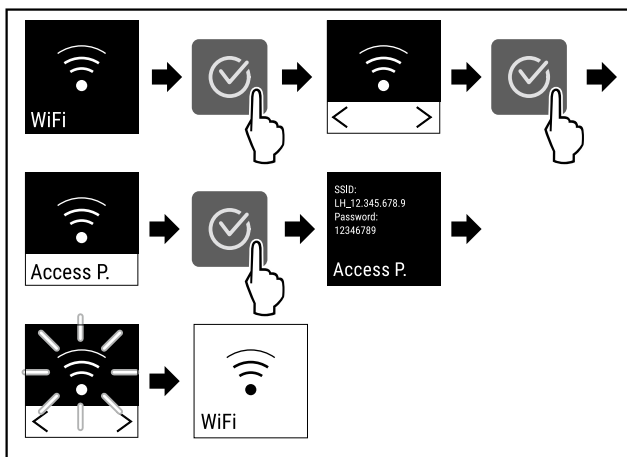


Fig. 78

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja është vendosur.

Shkëputja e lidhjes me WLAN



Fig. 79

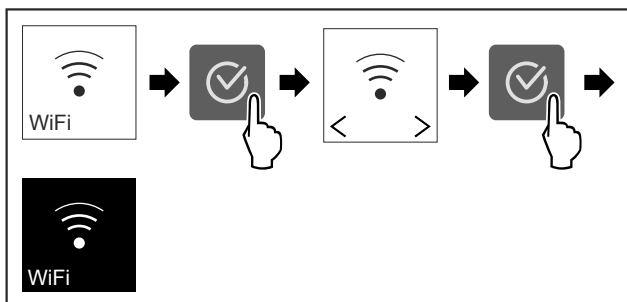


Fig. 80

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja është shkëputur.

Rivendosja e lidhjes me WLAN



Fig. 81

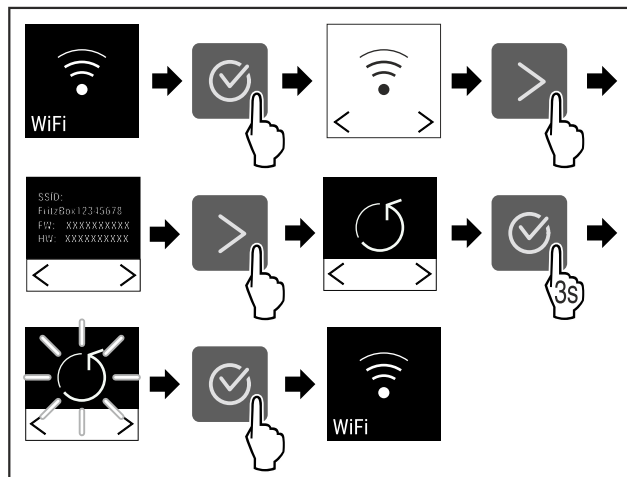


Fig. 82

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja me WLAN dhe rregullimet e tjera të WLAN rikthehen në cilësimet nga fabrika.

Shfaqja e informacioneve për lidhjen me WLAN

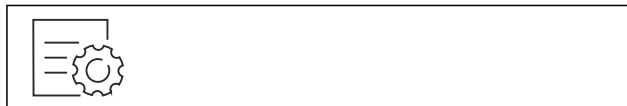


Fig. 83

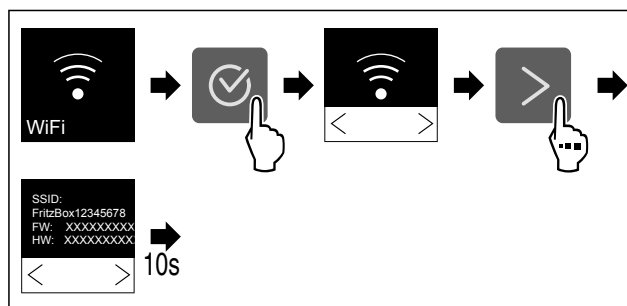


Fig. 84



Fig. 85 Trequesi i statusit

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.



8.2.14 Informacioni i pajisjes

Me këtë funksion ju shikoni emrin e modelit, indeksin, numrin e serisë dhe numrin e shërbimit të pajisjes suaj. Informacionet e pajisjes ju nevojiten kur kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Me këtë funksion hapni gjithashtu menyën e zgjeruar.
(shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

Shikimi i informacioneve të pajisjes



Fig. 86



Fig. 87

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon informacionet e pajisjes.

8.2.15 Software



Me këtë funksion ju shikoni versionin e softuerit të pajisjes suaj.

Shikimi i versionit të softuerit

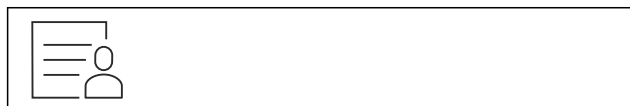


Fig. 88



Fig. 89

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon versionin e softuerit.

8.2.16 Alarmi i derës



Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni alarmin e derës. Alarmi i derës bie kur dera mbahet hapur shumë gjatë. Në gjendjen e dërgimit, alarmi i derës është i aktivizuar. Ju mund të vendoseni sesa gjatë lejohet të qëndrojë hapur dera, derisa të bjerë alarmi i derës.

Ju mund të vendosni vlerat e mëposhtme:

- 1 minutë
- 2 minuta
- 3 minuta
- Fikur

Vendosja e alarmit të derës



Fig. 90

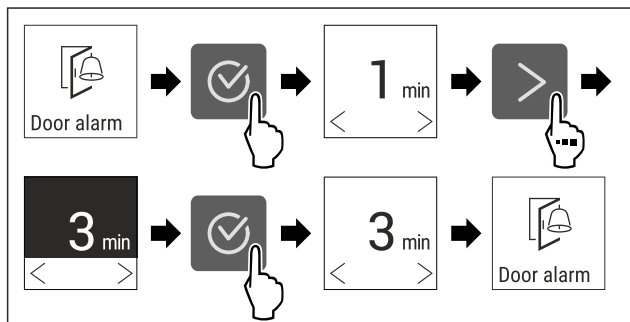


Fig. 91 Shembull ilustrues: Ndërrimi i alarmit të derës nga 1 minutë në 3 minuta.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Alarmi i derës vendoset.

Çaktivizimi i alarmit të derës

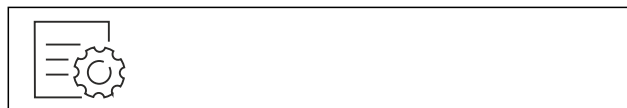


Fig. 93

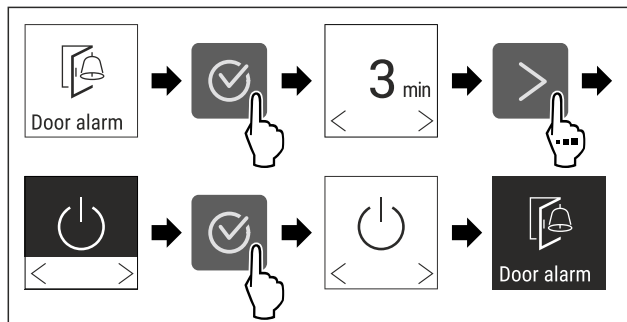


Fig. 94

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Alarmi i derës çaktivizohet.

8.2.17 Modaliteti i demonstrimit



Modaliteti i demonstrimit është një funksion i veçantë për shitësit, që të mund të prezantojnë funksionet e pajisjes. Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit, atëherë të gjitha funksionet teknike të ftohjes çaktivizohen.

Nëse kur ndizni pajisjen shfaqet një "D" tek treguesi i statusit, kjo tregon se modaliteti i demonstrimit është aktivizuar më parë.

Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit dhe pastaj e çaktivizoni përsëri, pajisja rikthehet në cilësimet e fabrikës. (shihni 8.2.18 Rikthimi në cilësimet nga fabrika)

Aktivizimi i modalitetit të demonstrimit

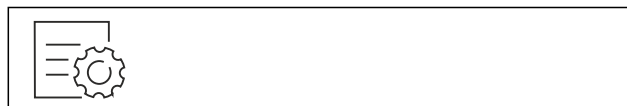


Fig. 95

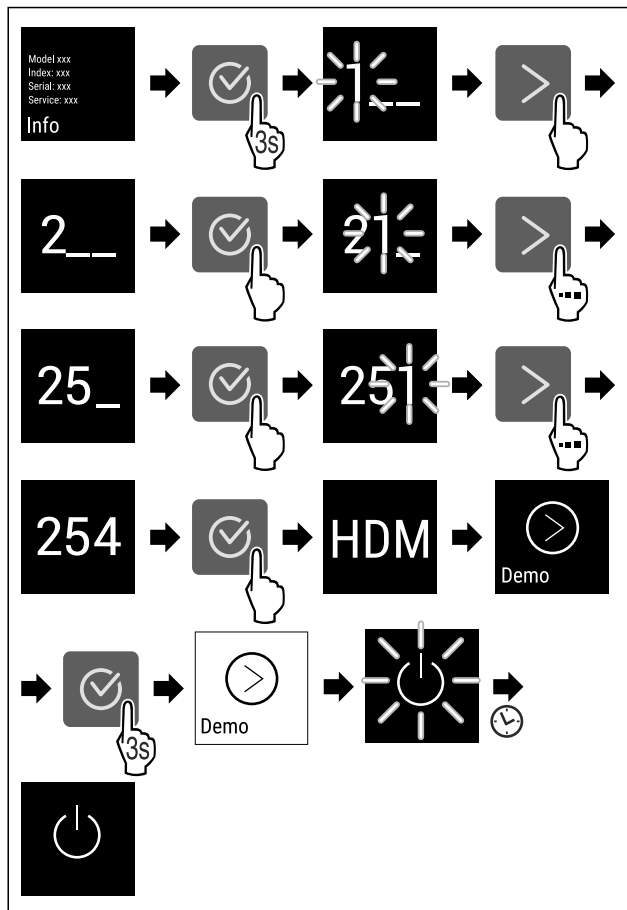


Fig. 96

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i demonstrimit aktivizohet.
- Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Tek treguesi i statusit shfaqet "D".

Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit



Fig. 97

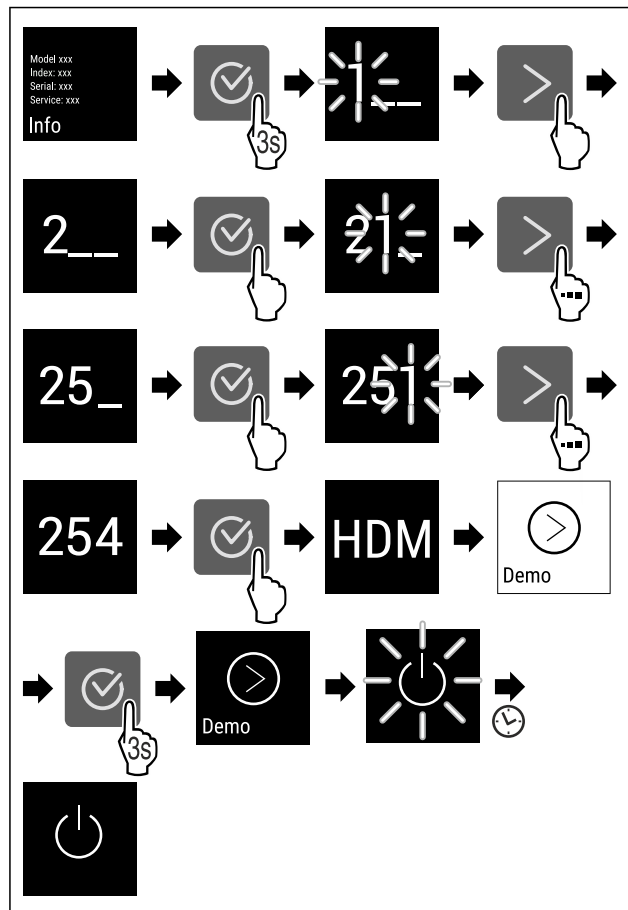


Fig. 98

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i demonstrimit çaktivizohet.
- Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Pajisja rikthehet në cilësimet nga fabrika.

8.2.18 Rikthimi në cilësimet nga fabrika



Me këtë funksion ju i ktheni në cilësimet nga fabrika të gjitha rregullimet. Të gjitha rregullimet që keni kryer deri në atë moment, do të rikthehen në cilësimin e tyre fillestar.

Ekzekutimi i rikthimit në gjendjen fillestare



Fig. 99

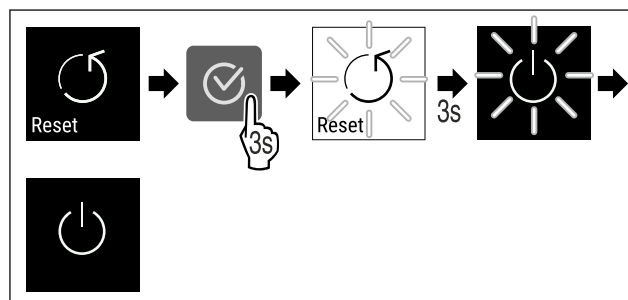


Fig. 100

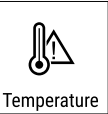
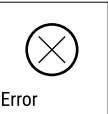
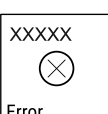
- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja rikthehet në gjendjen fillestare.
- Pajisja fiket.

- Rindizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))

8.3 Mesazhet

8.3.1 Paralajmërimet

Paralajmërimet shfaqen në mënyrë akustike nëpërmjet një tingulli sinjalizues dhe në mënyrë vizuale nëpërmjet një simboli në ekran. Tingulli sinjalizues forcohet dhe bëhet më i lartë derisa mesazhi të konfirmohet.

Mesazhi	Shkaku	Zgjidhja
 Door open Dera e hapur	Mesazhi shfaqet kur dera mbahet hapur shumë gjatë.	Mbyllni derën. Shtypni butonin e konfirmimit. Alarmi do të përfundojë. Shënim Koha se deri kur do të shfaqet mesazhi mund të konfigurohet (shihni 8.2.16 Alarmi i derës). 
 Temperature Alarmi i temperaturës	Mesazhi shfaqet kur temperatura nuk përputhet me temperaturën e vendosur. Shkaku për diferencën e temperaturës mund të jetë: - Futja e ushqimit të ngrohtë për ftohje. - Gjatë sistemimit dhe heqjes së produkteve në ftohje, brenda ka qarkulluar shumë ajër i ngrohtë nga dhoma. - Është ndërprerë energjia elektrike për kohë të gjatë.	Shtypni butonin e konfirmimit. Tregohet temperatura më e ngrohtë. Shtypni butonin e konfirmimit. Temperatura aktuale pulson dhe treguesi shfaqet në mënyrë të alternuar me simbolin e alarmit të temperaturës derisa të arrihet temperatura e vendosur. Kontrolloni cilësinë e ushqimit për ftohje.  
 Error Gabim	Funksionimi i pajisjes është i kufizuar, një pjesë e pajisjes ka një gabim ose pajisja ka defekt.	Shtypni butonin e konfirmimit. Do të shfaqet kodi i gabimit. Shtypni butonin e konfirmimit. Nëse ka, shfaqet edhe kodi tjetër i gabimit. ose Shfaqet ekrani i statusit me simbolin e gabimit që pulson. Shtypja e butonave të navigimit tregon përsëri kodin(et) e gabimit. Mbani shënim kodin(et) e gabimit. Kontrolloni nëse gabimi është i listuar ose nëse mund ta rregulloni atë vetë. (shihni 11.3 Defektet teknike) Gabimi nuk është i listuar ose vazhdon: Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin) Kaloni ushqimet për ftohje në pajisje tjetër.    

Mesazhi	Shkaku	Zgjidhja
 Shkëputje e energjisë elektrike	Mesazhi shfaqet pas ndërprerjes së furnizimit me energji elektrike, nëse temperatura kur rikthehet energjia elektrike është mbi kufirin e alarmit.	Shtypni butonin e konfirmimit. Tregohet temperatura më e ngrohtë. Shtypni butonin e konfirmimit. Alarmi do të përfundojë dhe do të shfaqet temperatura aktuale. Kontrolloni cilësinë e ushqimit për ftohje.  
 Gabimi i WLAN	Lidhja WLAN është shkëputur.	Kontrolloni lidhjen. Shtypni butonin e konfirmimit. Alarmi do të përfundojë.
 Gabim WWW i WLAN	Mesazhi shfaqet kur nuk ka asnjë lidhje me internetin nëpërmjet WLAN.	Kontrolloni lidhjen. Shtypni butonin e konfirmimit. Alarmi do të përfundojë.

8.3.2 Kujtesat

Kujtesat shfaqen atëherë kur nevojitet që të bëhet diçka. Ato shfaqen në mënyrë akustike nëpërmjet një tingulli sinjalizues dhe në mënyrë vizuale nëpërmjet një simboli në ekran. Eliminimi i mesazhit bëhet nëpërmjet shtypjes së butonit të konfirmimit.

Mesazhi	Shkaku	Zgjidhja
 Ndërrimi i filtrit me karbon aktiv FreshAir	Mesazhi shfaqet çdo 6 muaj.	Ndërroni filtrin me karbon aktiv FreshAir.  Kujtesa do të përfundojë.

9 Pajisjet

9.1 Brava e sigurisë

Brava në derën e pajisjes është e pajisur me një mekanizëm sigurie.

9.1.1 Bllokimi i pajisjes

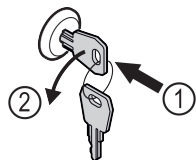


Fig. 101 Shembull ilustrues

- Shtyni çelësin brenda.
- Rrotulloni çelësin me 90° në drejtimin kundërorar.
- Pajisja mbyllet.

9.1.2 Zhbllokimi i pajisjes

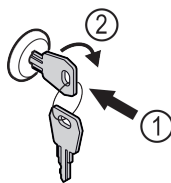


Fig. 102 Shembull ilustrues

- Shtyni çelësin brenda Fig. 102 (1).
- Rrotulloni çelësin me 90° në drejtimin orar Fig. 102 (2).
- Pajisja hapet.

9.2 Skara prej druri

Për ruajtjen e verërave, pajisjet janë të pajisura me skara prej druri.

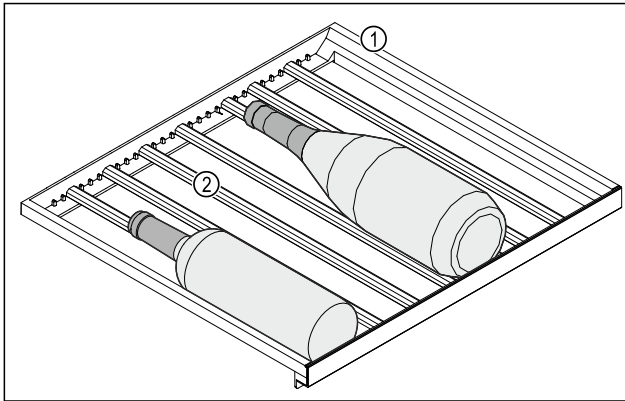


Fig. 103 Shembull ilustrues

(1) Skara prej druri (2) Shufra

Pozicionet standarde për shufrat janë shënuar me dhëmbëza. Nëse i përdorni ato, mund të vendosni numrin maksimal të shisheve. (shihni 6.2 Skicat e sistemit)

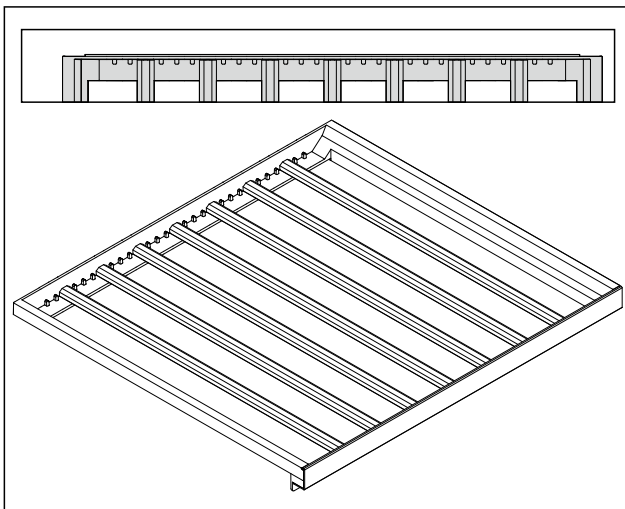


Fig. 104 Vendosja e shufrave për numrin maksimal të shisheve.

9.2.1 Zhvendosja e shufrave

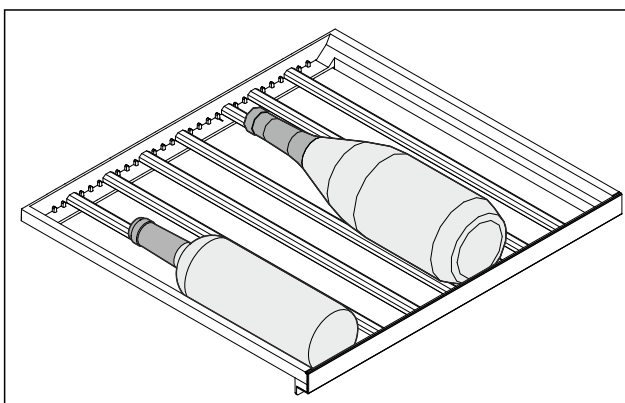


Fig. 105 Shembull ilustrues

Ju mund t'i hiqni shufrat në skarën prej druri, për të vendosur shishe më të mëdha ose më të vogla.

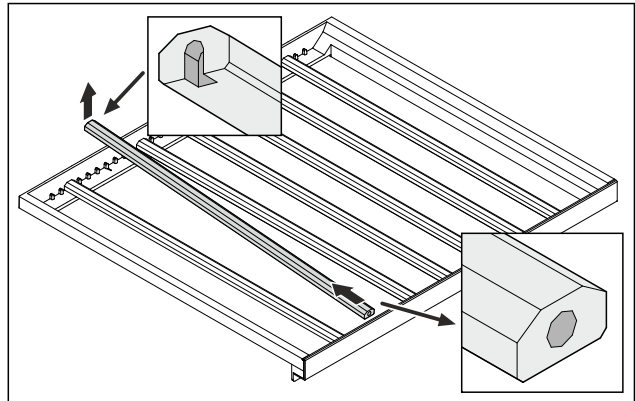


Fig. 106 Shembull ilustrues

► Ngrijini shufrat nga mbrapa dhe nxirrini jashtë.

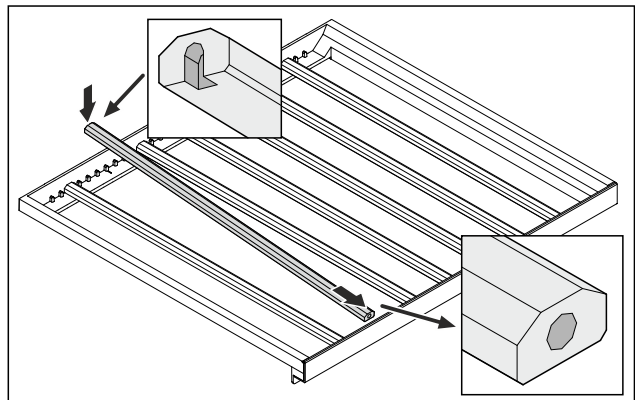


Fig. 107 Shembull ilustrues

► Vendosini shufrat në pozicionin e dëshiruar.

9.3 Etiketatat e përshkrimit

Ju mund të merrni etiketa përshkrimi si aksesore të shitësi juaj i autorizuar. Mbi to mund të shënoni llojet e verërave që keni në ruajtje në ndarjen përkatëse.

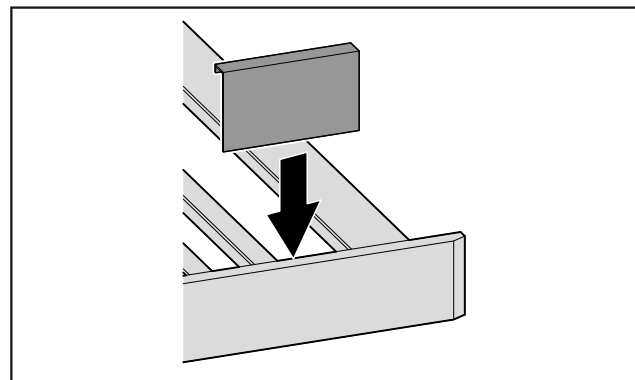


Fig. 108

► Vareni etiketën e përshkrimit përpara nga lart.

10 Mirëmbajtja

10.1 Filtri me karbon aktiv i FreshAir

Verërat vazhdojnë të maturohen rregullisht më tej në varësi të kushteve të ambientit; për këtë arsye cilësia e ajrit është vendimtare për ruajtjen.

Filtri me karbon aktiv FreshAir siguron një cilësi optimale të ajrit.

- ❑ Ndërroni filtrin me karbon aktiv çdo 6 muaj.
- ❑ Hidheni filtri me karbon aktiv në mbeturinat normale të shtëpisë.

Shënim

Filtrin me karbon aktiv FreshAir mund ta blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

10.1.1 Ndërrimi i filtrit me karbon aktiv FreshAir

Në varësi të pajisjes kryejeni disa herë.

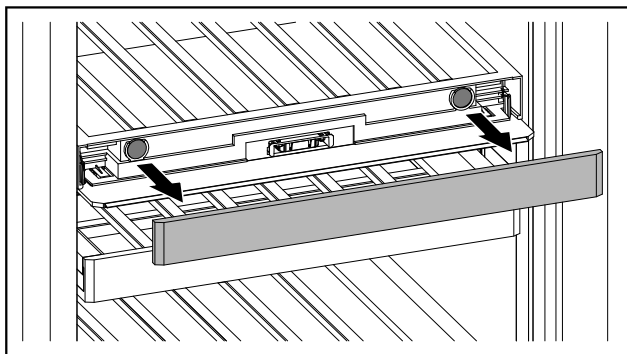


Fig. 109

- Hiqni panelin mbulues.

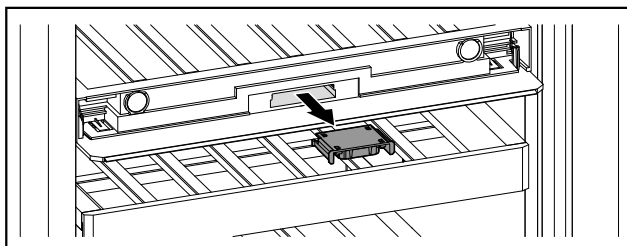


Fig. 110

- Tërhiqni jashtë sirtarin.

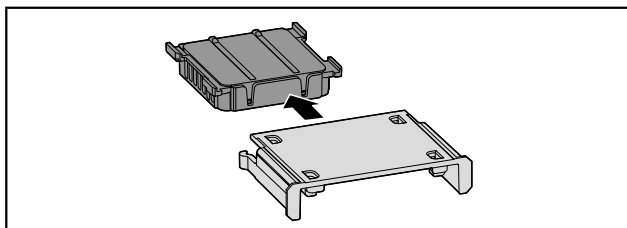


Fig. 111

- Nxirrni jashtë filtrin.

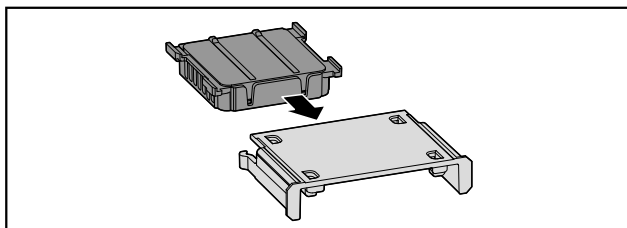


Fig. 112

- Vendosni filtrin e ri.

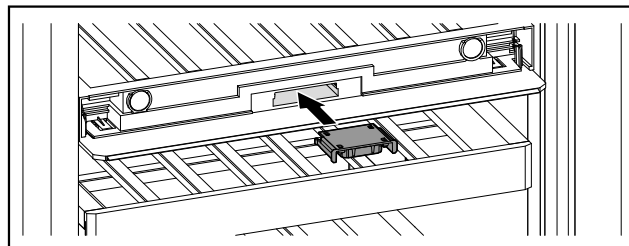


Fig. 113

- Shtyni brenda sirtarin.

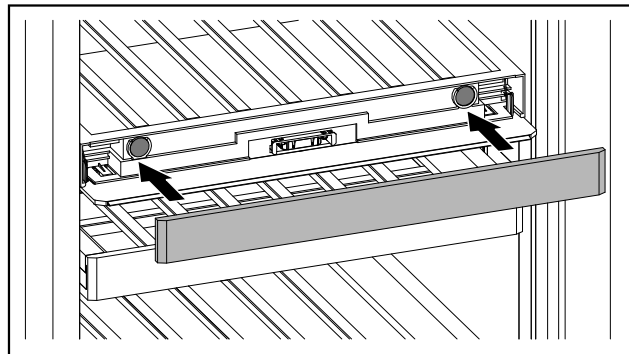


Fig. 114

- Vendosni panelin mbulues.

10.2 Pastrimi i pajisjes

10.2.1 Parapërgatitja



PARALAJMËRIM

Rrezik nga goditja elektrike!

- Hiqni spinën e frigoriferit ose ndërpriti furnizimin me energji elektrike.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje!

- Mos dëmtoni qarkun e ftohjes.

- Zbrazni pajisjen.

- Hiqni spinën elektrike.

10.2.2 Pastrimi i trupit

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga avulli i nxehtë!

Avulli i nxehtë mund të shkaktojë djegie dhe të dëmtojë sipërfaqet.

- Mos përdorni asnjë pajisje pastrimi me avull!

- Fshini kasën nga jashtë me një leckë të butë e të pastër. Në rast ndotjeje të fortë, përdorni ujë të vakët me pastrues neutral. Sipërfaqet prej xhami mund të pastrohen gjithashtu me pastrues për xhama.

10.2.3 Pastrimi i hapësirës së brendshme

KUJDES

- Pastrimi i gabuar!
Dëmtime në pajisje.
- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
 - Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
 - Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

- Sipërfaqet plastike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Sipërfaqet metalike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.

10.2.4 Pastrimi i pjesëve

KUJDES

- Pastrimi i gabuar!
Dëmtime në pajisje.
- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
 - Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
 - Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

Pastrimi me pecetë të thatë pa push:

- Rafti i shisheve
- Pastroni pjesët.

10.2.5 Pas pastrimit

- Thani pajisjen dhe pjesët përshtatëse duke i fërkuar.
- Lidhni pajisjen dhe ndizeni.
- Përsëritni pastrimin rregullisht.

11 Ndihma për klientin

11.1 Të dhënat teknike

Diapazoni i temperaturave	
Ftohja	5 °C deri në 20 °C

Pesha maksimale e ngarkimit të raftit të shisheve	
Rafti mbajtës i shisheve	60 kg
Rafti i shisheve me shina teleskopike	25 kg

Ndriçimi	
Klasa e efikasitetit të energjisë ¹	Burimi i dritës
Ky produkt përmban një ose më shumë burime drite të klasës së efikasitetit të energjisë "G".	LED

¹ Pajisja mund të ketë burime drite me klasa të ndryshme të efikasitetit të energjisë. Këtu jepet klasa e efikasitetit të energjisë më të ulët të energjisë.

11.2 Zhurmat gjatë punës

Pajisja shkaktën nivele të ndryshme zhurme gjatë funksionimit të saj.

- Në **performancë të ulët ftohjeje** pajisja punon duke kursyer energji, por punon më gjatë. Niveli i zhurmës është më **i ulët**.
- Në **kapacitet të lartë freskimi** ushqimet ftohen më shpejt. Niveli i zhurmës është më **i lartë**.

Shembuj:

- funksionet e aktivizuara (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
- ushqimi i vendosur i freskët
- temperatura e lartë e ambientit
- dera e mbajtur hapur gjatë

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Zhurmë qarkullimi dhe gurgullime	Agjenti ftohës qarkullon në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Fërshëllimë dhe shfryrje	Agjenti ftohës injektohet në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Gumëzhimë	Pajisja është duke ftohur. Niveli i zhurmës varet performanca e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Klikim	Komponentët ndizen dhe fikën.	Zhurmë veprimi normale
Kërcitje ose zukamë	Valvulat ose ventilet janë aktive.	Zhurmë veprimi normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënjanimi
Dridhje	Montimi i papërshtatshëm	Zhurmë gabimi	Niveloni horizontalisht t pajisjen nëpërmjet këmbëve me rregullim.
Kërcitje	Pajisjet, Objektet në brendësi të pajisjes	Zhurmë gabimi	Fiksoni pjesët e pajisjeve. Lini distancë midis objekteve brenda.

11.3 Defektet teknike

Pajisja juaj është projektuar dhe prodhuar në mënyrë të tillë që të garantohet siguria e funksionimit dhe jetëgjatësia e madhe. Por megjithatë kur gjatë përdorimit shfaqet një problem, verifikoni nëse problemi është shkaktuar si rezultat i një gabimi në përdorim. Në këtë rast, duhet të merrni

në konsideratë kostot e riparimit, edhe gjatë periudhës së garancisë.

Problemet që jepen në vijim mund t'i eliminoni vetë.

11.3.1 Funksioni i pajisjes

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	► Ndizni pajisjen.
	→ Spina nuk është futur saktë në prizën elektrike.	► Kontrolloni spinën.
	→ Siguresa në prizën elektrike nuk është në rregull.	► Kontrolloni siguresën.
	→ Shkëputje e energjisë elektrike	► Mbani të mbyllur pajisjen.
	→ Fisha e frigoriferit nuk është futur mirë në pajisje.	► Kontrolloni fishën e frigoriferit.
Temperatura nuk është mjaftueshëm e ftohtë.	→ Dera e pajisjes nuk është e mbyllur siç duhet.	► Mbyllni derën e pajisjes.
	→ Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	► Zgjidhja e problemit: (shihni 1.8 Klasat e klimës)
	→ Pajisja është hapur shumë shpesh ose për kohë të gjatë.	► Pritni për të parë nëse temperatura e kërkuar do të rivendoset vetvetiu. Nëse jo, kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
	→ Temperatura është vendosur gabim.	► Vendosni temperaturë më të ftohtë dhe kontrolloni pas 24 orësh.
	→ Pajisja ndodhet shumë pranë një burimi nxehtësie (sobë, kalorifer etj.).	► Ndryshoni vendin e pajisjes ose të burimit të nxehtësisë.
Guarnicioni i derës është me defekt ose duhet ndërruar për arsye të tjera.	→ Guarnicioni i derës është i ndërrueshëm. Ai mund të ndërrohet pa vegla pune shtesë.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Pajisja ka zënë akull ose formohet ujë nga kondensimi.	→ Guarnicioni i derës mund të ketë dalë nga kanali.	► Kontrolloni futjen e duhur të guarnicionit të derës në kanal.
Pajisja është e ngrohtë në sipërfaqet e jashtme.*	→ Ngrohtësia e qarkullimit të ftohjes përdoret për mënjanimin e ujit të kondensimit.	► Kjo është normale.

11.3.2 Pajisjet

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Myk mbi shishet e verës	→ Ashtu si në format e tjera të ruajtjes, në varësi nga lloji i materialit ngjites të etiketës mund të ndodhë një formim i vogël myku.	► Largoni mbetjet e materialit ngjites.
Ndriçimi i brendshëm nuk ndizet.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	► Ndizni pajisjen.
	→ Dera është mbajtur hapur më gjatë se 15 minuta.	► Ndriçimi i brendshëm fiket automatikisht pas 15 minutash kur dera e pajisjes është e hapur.
	→ Ndriçimi LED ka defekt ose kapaku i tij është dëmtuar.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

11.4 Shërbimi për klientin

Fillimisht provoni nëse mund ta eliminoni vetë defektin (shihni 11 Ndihma për klientin). Nëse nuk ia dilni dot, kontaktoni me shërbimin për klientin.

Adresën e gjeni në broshurën bashkëlidhur „Shërbimi i Liebherr“ ose në faqen e internetit home.liebherr.com/service.



PARALAJMËRIM

Riparim jo profesional!
Lëndime.

- ▶ Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje dhe në kordonin e lidhjes elektrike, të cilat nuk përmenden në mënyrë specifike (shihni 10 Mirëmbajtja), duhen kryer vetëm nga kujdesi për klientin.
- ▶ Ndërroni kordonin e dëmtuar të lidhjes elektrike vetëm te prodhuesi ose nga shërbimi i tij për klientin ose te një person me kualifikim të ngjashëm.
- ▶ Në pajisjet me spinë frigoriferi, ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.

11.4.1 Kontakti me shërbimin për klientin

Sigurohuni që keni gati informacionet e mëposhtme të pajisjes:

- ☐ Emërtimi i pajisjes (modeli dhe indeksi)
- ☐ Nr. i shërbimit (Shërbimi)
- ☐ Numri i serisë (S-Nr.)
- ▶ Hapni informacionet e pajisjes nëpërmjet ekranit.
- ose-
- ▶ Merrni informacionet e pajisjes nga etiketa e parametrave. (shihni 11.5 Etiketa e parametrave)
- ▶ Mbani shënim informacionet e pajisjes.
- ▶ Njoftoni shërbimin për klientin: Komunikojini defektin dhe informacionet e pajisjes.
- ▶ Kjo bën të mundur një shërbim të shpejtë dhe të fokusuar.
- ▶ Ndiqni instruksionet e tjera të shërbimit për klientin.

11.5 Etiketa e parametrave

Etiketa e parametrave ndodhet majtas poshtë në anën e brendshme të pajisjes.

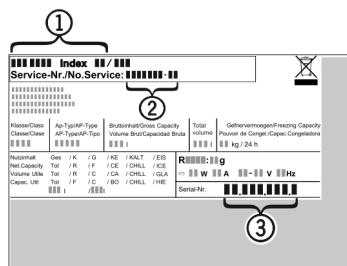


Fig. 115

- (1) Emërtimi i pajisjes (2) Nr. i shërbimit (3) Numri i serisë

- ▶ Lexoni informacionet e etiketës së parametrave.

12 Nxjerrja jashtë pune

- ▶ Zbrazni pajisjen.
- ▶ Fikni pajisjen. (shihni 8.2.2 Ndezja dhe fikja e pajisjes)
- ▶ Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike.
- ▶ Nëse nevojitet, hiqni fishën e frigoriferit: Nxirrni fishën e frigoriferit nga priza në pajisje dhe njëkohësisht lëvizeni majtas dhe djathtas.
- ▶ Pastroni pajisjen. (shihni 10.2 Pastrimi i pajisjes)

- ▶ Lëreni derën hapur që të mos krijohen erëra të këqija.

13 Hedhja

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Kuptimi i simboleve në pajisje është i njohur.
- ☐ Udhëzimet për mënjanimin janë të njohura. (shihni 1.6 Udhëzime për hedhjen)

13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin

- ▶ Nxirrni pajisjen jashtë pune. (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune)

13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë! Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- ▶ Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.
- ▶ Ndiqni udhëzimet për transportin e pajisjes. (shihni 3.4 Transportimi i pajisjes)
- ▶ Transportoni pajisjen pa e dëmtuar atë.
- ▶ Hidheni pajisjen sipas udhëzimeve.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260819

7086780-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien